

Magazyn  
**BEZPŁATNY!**

ISSN 2009-3802

NR 115 sierpień 2019

**mir**

magazyn  
informacyjno  
-rozrywkowy

www.mir.info.pl



**POLSKA NOC  
KABARETOWA  
2019**

HUMOR ŚWIATA

Kabaret Słoneczni Męczący

Igor Kwiatkowski

Kabaret K2

Ireneusz Krosny

Kabaret Nowaki

**DUBLIN, THE HELIX**

21 LISTOPADA 2019

www.koncerty.ie

Polityka

### Fake News

Jak w dobie internetu i natłoku informacji, odróżnić wiadomości bezwartościowe, mające na celu naszą dezinformację, od tych prawdziwych? Przeczytajcie artykuł Krzysztofa Wiśniewskiego: „Ziarno od plew” str. 22

@TWOJERADIODUBLIN

TRD

PLEBISCYT RADIA TRD  
**ARTYSTA  
POSZUKIWANY**  
2019

OD 1 WRZEŚNIA DO 31 PAŹDZIERNIKA

Plebiscyt na najlepszych, polskich artystów z Irlandii

MUZYCZY, PISARZE, MALARZE & FOTOGRAFOWIE  
ZGŁOSZENIA DO 31/08/2019

Więcej informacji, regulamin oraz formularz zgłoszeniowy na  
www.trd.fm

## Rozmowa z Michałem Dzięgielewskim z radia TRD współorganizatorem plebiscytu Artysta Poszukiwany 2019

str. 18

STAND-UP  
ADAM VAN BENDLER  
"ŚWIATŁO W TUNELU"

Support:  
FILIP PUZYR

Bilety na www.koncerty.ie

KONCERTY.IE

25.10.2019  
CORK  
City Limits Comedy Club  
Start 19:30

27.10.2019  
DUBLIN  
Laughter Lounge  
Start 19:00

**085 PRAWNIK** 085 7729645  
01 4910010

Monika El Amki, Katarzyna Mastyło,  
Paweł Sobol, Piotr Kuderski, Beata Kozłowska  
[www.prawnik.ie](http://www.prawnik.ie)

- WYPADKI W PRACY, DROGOWE ORAZ W MIEJSCACH PUBLICZNYCH
- PRAWO PRACY • NIERUCHOMOŚCI, PRZENIESIENIE WŁASNOŚCI

**MAGUIRE McCLAFFERTY SOLICITORS**

**224, The Capel Building, Mary's Abbey  
Dublin 7, Ireland**

Zgodnie z prawem nie można w sprawach spornych ustalać wynagrodzenia jako ułamka lub odsetka uzyskanej kwoty  
Klient nie ponosi żadnych kosztów do czasu zakończenia sprawy. Płacimy za raporty medyczne.



**KUP MIESZKANIE  
W POLSCE NA KREDYT!**

Panuje powszechna opinia, że pracując w Irlandii nie dostaniesz kredytu w Polsce.  
Jednak otrzymując dochód w Irlandii możesz uzyskać w polskim banku  
kredyt na zakup w Polsce:

- > mieszkania dla siebie lub na wynajem
- > domu
- > budowę domu

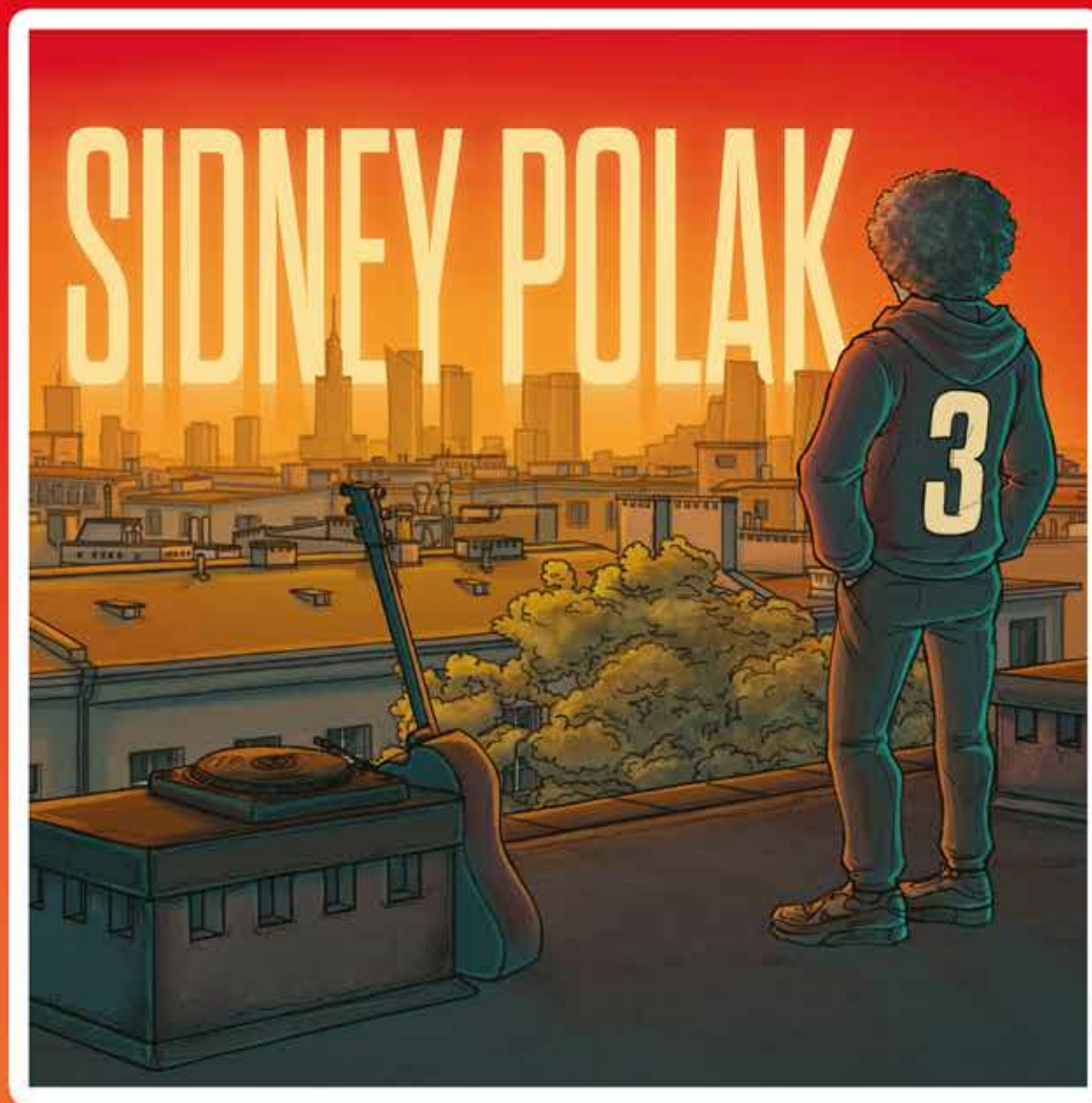
SKONTAKTUJ SIĘ Z NASZYM BIUREM I SPRAWDŹ SWOJĄ ZDOLNOŚĆ KREDYTOWĄ W POLSCE

33 Cook Street,  
2nd Floor Office  
TEL/FAX. 021 424 87 60  
E-mail: firma113@gmail.com

Unit 26, Park West Enterprise Centre  
Nangor Road, Dublin 12

TEL. 018 06 65 55 ; 0833191536  
E-mail: firmadublin@gmail.com





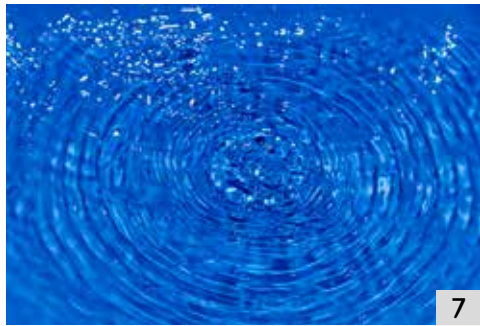
**DUBLIN**  
**WHELANS MAIN ROOM**

**6.10.2019**

**19:00**

bilety do nabycia na [www.koncerty.ie](http://www.koncerty.ie)





7



10



16



22



23

**W OBIE STRONY**

- W subiektywie Czerwińskiego 4

**KRÓTKO**

- Wiadomości z Irlandii 5,8,12,16

**PRZEWROTKA**

- Bitwa o ciężką wodę 7

**MODA, ŻYCIE, STYL, ZDROWIE**

- Zdrowe nawyki – droga do stabilnego samopoczucia 10
- 6 najlepszych lakierów do włosów 11

**BĘDZIE SIĘ DZIAŁO**

- Zapowiedzi koncertów 13
- Perełki są pod każdym kamieniem 18

**PRAWNIK RADZI**

- Roszczenia z tytułu urazu pochwy 14

**PRZYBORNİK**

- Rozliczamy P60 od ręki! 19
- Ulga podatkowa na współmałżonka mieszkającego poza Irlandią 19

**ROZRYWKA**

- Czytelnia 20
- Krzyżówka 21
- Horoskop 21
- Uśmiechnij się 21

**POLITYKA**

- Ziarno od plew 22

**POZNAJ WYSPĘ**

- Gap of Dunloe 23

**Drodzy Czytelnicy,**

lato w pełni, kanikuła i wakacyjne wojaże trwają, byczenie się na plaży to główna rozrywka, a cieszące się wolnym czasem dzieci okupują każdy metr sześcienny każdego placu zabaw w każdym mieście. Oczywiście jak to w Irlandii, lato czasami widać tylko w kalendarzu, bo za oknami chmury i deszcz, wojaże dane są tylko tym, którzy akurat wyblagali u szefa urlop, byczenie się na plaży czasami oznacza walkę z huraganowymi podmuchami lodowatego wiatru, a place zabaw pełne dzieci często muszą być zadaszone i dobrze ostonięte, żeby dzieci nie porwał ów wiatr.

Na szczęście latem w Irlandii można robić także co innego. Oprócz oczywiście wyjechania do tropikalnego kraju (na przykład Polski), by tam cieszyć się słońcem codziennie. Można na przykład znaleźć jakiś fajny festiwal, imprezę, koncert, festyn czy co kto tam lubi i wziąć udział. A w tego typu imprezy Irlandia obfituje w okresie letnim. Każde miasto, miasteczko czy nawet większa wioska stawia sobie chyba za punkt honoru zorganizowanie czegoś ciekawego dla swoich mieszkańców i licznych przyjezdnych. Od zupełnie normalnych koncertów muzyki wszelkiej, poprzez uliczne występy teatrów aż po takie osobliwości jak festyn w kapeluszach czy konkurs na najlepszego stracha na wróble, w każdym zakątku Zielonej Wyspy starają się zorganizować coś ciekawego. Cokolwiek, co przyciągnie tłumy nie tylko tzw. lokalsów, ale przede wszystkim przyjezdnych, którzy przy okazji zostawiają parę euro w miejscowych sklepach, kawiarniach i innych komercyjnych przybytkach.

A jeśli ktoś z Was, drodzy Czytelnicy wyjątkowo nudzi się w to byle jakie irlandzkie lato, może warto rozważyć pójście o krok dalej. Może warto pomyśleć o tym, czy samemu nie zrobić czegoś ciekawego z wolnym czasem. Nie od razu trzeba przecież organizować własny festiwal, ale może włączyć się jakkolwiek w organizację tego, co już dzieje się na miejscu. Na pewno organizatorzy każdego festiwalu, koncertu, festynu z otwartymi rękami przyjmą wszelką pomoc. Na pewno znajdzie się miejsce dla kogoś, kto chce i może pomóc. A może okaże się, że akurat Wasze umiejętności są wręcz niezbędne? A może coś, co umiecie robić okaże się tym, czego szukali organizatorzy od lat? A może...? Póki nie spróbujecie, wiedzieć nie będziecie. A skoro się rymuje, to musi być prawda.

Zachęcamy do aktywności, nie tylko letnią porą, ale przez cały rok. Tak jak przez cały rok zachęcamy do czytania „MIR”-a. I mamy nadzieję, że na przeczytanie tego numeru też znajdziecie chwilę w natłoku Waszych licznych wakacyjnych spraw.

Pozdrawiamy,  
Redakcja

**12. POLISH ARTS FESTIVAL****IDENTITY**

19 SEPT - 6 OCT 2019

THE HUNT MUSEUM  
BELLTABLE  
NARRATIVE 4Embassy  
of the Republic of Poland  
in Dublinthe arts  
council  
chomhairle  
ealaíon

funding

the arts  
artscouncil.ieClár Éire Ildánach  
Creative Ireland  
Programme  
2017-2022

**Wydawca:**  
Mir Press Limited  
14 Princes Street  
1st Floor Office  
Cork  
**Redakcja:** e-mail:  
magazyn.mir@gmail.com  
www.mir.info.pl  
**Redaktor naczelny:**  
Marta Luksander  
**Reklama:**  
e-mail: magazyn.mir@gmail.com

**Zespół redakcyjny:**  
Krzysztof Wiśniewski  
Maciej Weber  
Piotr Czerwiński  
Katarzyna Śliwa

**Korekta:** Monika Szeszko

**Studio graficzne:**  
e-mail:  
magazyn.mir@gmail.com  
**DTP:** Tomasz Kuc

MIR Press LTD nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń, reklam i informacji. Redakcja nie zwraca materiałów nie zamówionych i zastrzega sobie prawo do skracania i redagowania tekstów. Nadesłane materiały przechodzą na własność redakcji, co jednocześnie oznacza przeniesienie na redakcję „Mir Press LTD” praw autorskich z prawem do publikacji w każdym obszarze. Przedruk materiałów publikowanych w magazynie „Mir Press LTD” możliwy tylko za zgodą redakcji.





# W subiektywie czyli opowieści dziwnej treści

## Czerwińskiego

### Mentalność pięciolatka, czyli balon z donaldówki

” Wreszcie mamy w Dublinie prawdziwe lato. Mój nowy norweski sztormiak sprawdza się świetnie, mniej więcej trzy razy dziennie, choć bywa, że częściej. Opanowałem też do perfekcji sztukę zdejmowania go i zakładania, na podstawie wahań temperatury i koloru nieba. Tubylcy chodzą półnaczy, jak to tubylcy, no bo przecież jest lato. Nie kupili sobie norweskich sztormiaków, ponieważ ja kupiłem ostatnią sztukę na wyprzedzący, przeto kichają wszyscy na okrągło. Mój faworyt w tej dziedzinie siedzi nieopodal mnie w pracy. Jego kichanie ma charakter wrzeszcząco-jęczący, co ciekawie przerywa monotonię biurowej ciszy. Żeby było ciekawiej, facet ten w ogóle się nie odzywa. Jeszcze nigdy nie słyszałem jego głosu. Za to kicha co pół godziny, codziennie, już od miesięcy, i nie umiera, przez co zaczynam podejrzewać, że on po prostu porozumiewa się za pomocą kichania.

” Tymczasem Donald Trump porozumiewa się za pomocą Twittera, na którym wypisuje coraz większe dziwaczności, generując przy tym ogromny ruch w sieci. Czasami mam wrażenie, że robi to z nudów. Może Melania powinna wieczorami zabierać mu komórkę, by skłonił się do jakichś innych kontaktów o charakterze międzyludzkim. Co ciekawe, że jeszcze nie styszałem, aby napisał na tym Twitterze coś pozytywnego, choć może zdarza mu się, tylko nikt tego nie nagłaśnia. Marzy mi się taki dzień, kiedy włączysz telewizję usłyszysz: „Donald Trump napisał na Twitterze, że świat jest piękny, a miłość zwycięży”. Ale moje marzenia rzadko się spełniają, więc i w tym przypadku pewnie nie będzie inaczej.

” W innym wymiarze duchowy ziomal Donalda, Boris Johnson, usiłuje dorównywać mu w sławie i chwale, dla odmiany wygadując różne ciekawostki w miejscach publicznych. Na temat premiera Leo Vardakara powiedział ostatnio na przykład: „Dlaczego on nie nazywa się Murphy, jak oni wszyscy?”. Really, Boris? Really? A nawet O'Really?

” Ziomale Borisa dla odmiany pokazali klasę angielskiej klasy politycznej, odwracając się tyłkami na sali obrad parlamentu europejskiego, na dźwięk dziewiątki Beethovena. Sam fakt, że w ogóle się tam znaleźli wydaje mi się z lekka irracjonalny, skoro tak bardzo nie chcą do Europy, ale rozumiem, że *pecunia non olet*, a ciepła posadka w Brukseli nie trafia się codziennie. Zwłaszcza że polega na odwracaniu się tyłkiem, kiedy grają hymn. Swoją drogą zawsze mi się zdawało, że w dyplomacji należy mieć maniery troszkę wyższe ponad mentalność pięciolatka, ale najwyraźniej nie znam się na tej sferze za dobrze. Chociaż jest jeszcze inna możliwość – może oni po prostu nie lubią Beethovena.

” Z Polski żadnych wieści ostatnio już nie słyszę. Czasami odzywa się

stamtąd do mnie moja matka i na tej postawie wnioskuję, że Polska jeszcze istnieje. Spodziewam się, że znowu będą się tam żarli o historię na okoliczność kolejnej rocznicy powstania warszawskiego. A tak przy okazji: spotkałem niedawno Irlandczyka z wyższym wykształceniem, aczkolwiek w dziedzinie ekonomii, który był święcie przekonany, że przez „powstanie warszawskie” należy rozumieć powstanie w warszawskim getcie, i że innego powstania nigdy tam nie było. A że facet był w moim wieku, chyba przewróciłem jego świat do góry nogami, wyjaśniając, że błędzi. Ale może zostawmy już ten temat, bo najwyraźniej dla zbyt wielu ludzi druga wojna światowa wciąż się nie skończyła, jest więc trochę za bardzo drażliwy.

” Oprócz tego, jak mogłem wspomnieć przy ostatniej okazji, ale chętnie rozwinę ten wątek, spędziłem kilka ostatnich tygodni na nieustających próbach podjęcia pokoju celem wsparcia domowego budżetu. I muszę przyznać, że nigdy w życiu w tak krótkim czasie nie spotkałem tak wielu świrów, popaprańców, kanciarzy i ludzi w każdym sensie nie mających żadnego sensu. Zjawił się na przykład facio, który wyznał bez skrępowań, że właśnie wypuścili go z więzienia. Zapytany, czy zdaje sobie sprawę, że w tym domu mieszka dziecko, odparł, że lubi dzieci. Profilaktycznie zapytałem go za co garował, ale odmówił odpowiedzi, i to był w zasadzie koniec naszej krótkotrwałej znajomości. Inny gagatek z kółkiem w nosie pochwalił się, że po drodze do mnie spalił sobie łufkę. Zapytany, czy zdaje sobie sprawę, że w tym domu mieszka dziecko, odparł, że lubi dzieci i więcej się nie widzieliśmy. Była też kobieta o imieniu Hiba, która na mój widok prawie uciekła. Jak się potem okazało, była przekonana, że „Peter” to imię żeńskie i hiba raczej była w błędzie. Ale moimi faworytami okazali się uchodźcy z Syrii – para, która uznała, że pokój jest

cudowny, widok z okna przepiękny, a ja przesympatyczny, toteż mogą wprowadzić się już dziś, na pieńku. Odpartem, że się cieszę, będą tylko musieli zapłacić czynsz i depozyt. Tu ich zagiąłem. „Jak to zapłacić? Jaki czynsz? Ile?” – spytał on, z przejęciem w głosie – „to to nie jest finansowane przez państwo?!”...

” Żeby nie było, nie mam nic przeciwko uchodźcom z Syrii. Życie nie jest tam aktualnie ustane różami, więc doskonale rozumiem ich decyzję. Ale przynajmniej ci dwoje mogliby... a zresztą, brak mi stosownego komentarza. Długo zbierałem z podłogi koparę i tyle.

” Sytuacja na dublińskim rynku nieruchomości jest dosyć ruchoma: ceny ciągle idą do góry. Ktoś najwyraźniej chce sprawdzić, jak daleko można przekreślić gałkę. Powinien obejrzeć serial „Czernobyl”, który udziela metaforycznej odpowiedzi na to pytanie. No cóż, *property bubble* pewnie znowu pierdyknie, jak nie przymierzając balon z gumy donaldówki, tylko że tym razem może być jeszcze gorzej niż ostatnio. Istnieje bowiem możliwość, że drugi raz Niemcy nie dadzą Irlandii szmalu na wyjście z tarapatów. W przeciwieństwie do swoich irlandzkich współ-Europejczyków, chyba jednak lepiej opanowali umiejętność uczenia się na błędach. No, ale to już jest, jak zwykle, temat na zupełnie inną gawędę.

CORDIALMENTE,  
PIOTR CZERWIŃSKI

” PS. „Donaldówka” to taka guma do żucia, popularna w Polsce w czasach mojego dzieciństwa, które miało miejsce dość dawno temu. Widział na niej wizerunek Kaczora Donalda, a oprócz możliwości robienia balonów miała dodatkową zaletę w postaci historyjki obrazkowej, ukrytej wewnątrz opakowania. Wyjaśniam co młodszemu czytelnikom, żeby nie było niejasności.





78 Benburb Street,  
Smithfield, Dublin 7  
Tel: 01 64000 30

- \* Odszkodowania za wypadki
- \* Nieruchomości
- \* Zakładanie spółek \* Notariusz

POLSKI PRAWNIK.IE

MARCIN SZULC info@polskiprawnik.ie

W sprawach spornych prawo zabrania ustalania honorarium jako ulamka wygranej.

## Irlandczycy chcą, żeby farmaceuci mogli wypisywać recepty

Ponad 94 proc. pacjentów uczestniczących w badaniu opinii na temat roli farmaceutów w systemie ochrony zdrowia wskazało, że aptekarze mogliby i wręcz powinni mieć możliwość wypisywania recept na leki stosowane przy drobnych dolegliwościach zdrowotnych – wynika z badania opinii, jakie przeprowadzono w Irlandii.

W badaniu wykonanym przez firmę badawczą Behaviour and Attitudes na zlecenie Irlandzkiej Unii Aptek (IPU) aż 70 proc. pacjentów wskazało, że w przypadku problemów ze zdrowiem zdecydowanie częściej radziliby się w pierwszej kolejności farmaceutów przed umówieniem się do lekarza pierwszego kontaktu. Aż 94 proc. respondentów wskazało, że ich farmaceuta mógłby wypisywać leki na receptę stosowane w drobnych dolegliwościach, a 90 proc. oczekuje, że placówki apteczne będą oferować takie usługi jak monitorowanie poziomu ciśnienia krwi czy wykonywanie badań poziomu cholesterolu we krwi.



IPU wskazuje, że w ciągu każdego miesiąca irlandzkie apteki odwiedza nawet 81 proc. mieszkańców Zielonej Wyspy. Co więcej, blisko połowa dorosłej populacji Irlandii mieszka w odległości 1 km od apteki (47 proc.), a 87 proc. mieszka w odległości do 5 km od apteki. Pacjenci wskazują również, że chętnie korzystają z porad farmaceutów – szczególnie że dla 88 proc. farmaceuci są dostępni w godzinach, które pacjentom odpowiadają.

## Irlandia przeciwko firmom futrzarskim

Irlandia przygotowuje się do wprowadzenia ustawy zakazującej prowadzenia ferm futrzarskich. Od kilku lat na taką decyzję władz kraju czekają prozwierzęcy aktywiści.

Jak podaje „Independent”, decyzja ta będzie zwrotem o 180 stopni w retoryce obecnie rządzącej partii Fine Gael, która do tej pory nie była skora do wprowadzenia zakazu hodowli zwierząt na futra. Minister Rolnictwa Irlandii Michael Creed w lutym tego roku zarzekł się, że rząd nie ma w planach wprowadzenia zakazu prowadzenia ferm futrzarskich. Argumentem było to, że jest to jedna z najbardziej uregulowanych prawnie działalności.

Irlandzki rząd odczuwa presję ze strony 13 krajów Unii Europejskiej, które decydują się na zakaz hodowli zwierząt na futra. Zakaz ten oraz wygaszanie ferm obowiązują już m.in. w Wielkiej Brytanii, Danii, Austrii, Luksemburgu, Czechach, Chorwacji, Serbii, Słowenii i Macedonii. W następnych latach zakaz ten zacznie obowiązywać także w Norwegii, Holandii, Belgii oraz

Bośni i Hercegowinie. Aktywiści są zdania, że zakaz prowadzenia ferm futerkowych wpisuje się także w modowe trendy – do tej pory z naturalnych futer zrezygnowały takie firmy jak Gucci, Versace, Jimmy Choo i Chanel.

Trzy farmy futrzarskie znajdujące się w Donegal, Kerry i Laois w Irlandii hodują około 200 tysięcy norek. Zwierzęta przetrzymywane są w metalowych, bardzo ciasnych klatkach. W wieku zaledwie sześciu miesięcy są uśmiercane (przez zagazowanie), a następnie oskórowane.





# Ubezpieczenie tylko z Finance First



Jesteśmy specjalistami w zakresie niezależnego, bezstronnego doradztwa finansowego, ubezpieczeniowego, rentowego i inwestycyjnego.

W naszej ofercie znajdują się:

- Ubezpieczenie na życie
- Ubezpieczenie na życie z ulgą podatkową
- Ubezpieczenie na poważne zachorowania
- Ubezpieczenie hipoteczne
- Emerytury
- Planowanie spadkowe



WEB: [www.financefirstpl.ie](http://www.financefirstpl.ie)  
EMAIL: [info@financefirstpl.ie](mailto:info@financefirstpl.ie)  
TEL: 016269708

Od dawna współpracujemy z takimi instytucjami jak Brokers Ireland, Irish Life, New Ireland, Aviva, Zurich, BCP, April Ireland, Royal London, Friends First, Wealth Options i wieloma innymi.

Zachęcamy do skontaktowania się z nami i pozwolenia naszemu zespołowi profesjonalnych konsultantów wskazać właściwy produkt finansowy lub ubezpieczeniowy, który będzie dopasowany do Państwa i do waszej rodziny.







MACIEJ WEBER

**C**hcą, żebyśmy zaczęli płacić za wodę. Słono płacić. Chociaż nie za słoną wodę, tylko zdatną głównie do picia. Czy Irlandia znowu stanie w protestach?

Unia Europejska zażądała od irlandzkiego rządu już dawno, żeby wprowadzić opłaty za wodę wylewającą się z kranów, ponieważ ma swoje normy i żaden kraj od tych norm nie będzie odbiegać. I chce tego nadal, tutaj nic się nie zmienia. Zielona Wyspa należy do Unii, więc trzeba się dostosowywać. Irlandczycy mają jednak tradycje, za wodę nie płacili nigdy i może być z tą nawet zimną wodą gorąco. Media przypomniły usłudze, co działo się przez kilka miesięcy, od listopada 2014 roku. Szła demonstracja za demonstracją. Pierwszego dnia w całym kraju poszły aż 93 pochody, z czego 28 w Dublinie. Uczestnicy tychże demonstracji wywiesili na sztandarach hasło, że woda jest jednym z podstawowych praw

zdobytch przez ludzkość i płacić za nią się nie powinno. W żadnym razie.

Organizator protestów – Right2Water twierdził, że opłata za wodę to forma podatku podgłównego, co miało być argumentem istotnym. Rząd natomiast mówił to samo, co mówi i teraz, że Irlandia jest jednym z ostatnich krajów, gdzie woda pozostaje darmowa. A opłaty poszłyby też na modernizację wodociągów, mocno przestarzałych – ich poprawienie powinno być w inte-

## Zatrudnimy Instruktorów Nauki Jazdy



**Airport Driving School  
LEINSTER  
O.T.E €35 - €55 EUR**

### Zatrudnimy instruktorów nauki jazdy kat. A,B,C lub D.

Airport Driving School oferuje pracę dla wykwalifikowanych instruktorów jazdy samochodami osobowymi, motocyklami, ciężarówkami i autobusami.

Airport Driving School od 49 lat szkoli kierowców samochodów osobowych, autokarów, motocyklistów, kierowców karettek pogotowia i kierowców z ograniczoną mobilnością oraz prowadzi szkolenia na wózki widłowe.

**Jesteśmy dumni z tego, że jesteśmy  
„Najlepszą Szkołą Nauki Jazdy w Irlandii”**

### Myślisz o zmianie kariery?

Jeśli pasjonujesz się jazdą, to jest oferta dla Ciebie.

Możliwość transferu uzyskanych kwalifikacji z lub do innego kraju

Oferujemy możliwość bezpośredniego zatrudnienia przez Airport Driving School wykwalifikowanym kandydatom, oraz tym, którzy posiadają pełne kwalifikacje z akredytacją RSA ADI.

### Wymagania:

- Pełne prawo jazdy
- Pozytywne nastawienie, dbałość o szczegóły oraz reprezentowanie naszej szkoły z pełnym profesjonalizmem to konieczność!
- Doświadczenie nie jest konieczne, oferujemy odpłatne szkolenie.

### Kontakt:

**Alan:** 0861521245

**Matt:** 0861521151 lub 01-8068000

Info@airportdrivingschool.com, www.airportdrivingschool.com

Wyślij sms lub e-mail jeśli chcesz uzyskać informacje w języku polskim



resie wszystkich obywateli. Kwota proponowana przez wtedy rządzących ministrów okazała się jednak nie do przyjęcia. Miało to być nawet 584 euro za pięcioosobowe gospodarstwo rodzinne. Dwie osoby miałyby płacić 278 euro (też bardzo dużo). W sumie znacznie więcej niż jest to proponowane w dzisiejszych okolicznościach.

Sprawa ciągnie się od 1977 roku, kiedy partia Fianna Fáil w przedwyborczym manifeście obiecała, że różne rzeczy mogą się zdarzyć, ale cen za wodę nie nałoży na pewno. I od tamtej pory irlandzka społeczność utwierdziła się w przekonaniu, że darmowa woda jest prawem niezbywalnym dla wszystkich – bez różnicy, czy to rdzenni obywatele, czy np. Polacy.

Negocjacje cztery czy pięć lat temu obejmowały między innymi zagadnienie, czy ci, którzy zarejestrują się w Irish Water nie zostaną obciążeni za praworządność. I czy nie dostawiliby rachunków obciążonych tymi, którzy płacić się nie zgodzili. Odpowiedziano, że sankcją wobec krnąbrnych nie będą grzywny tylko zmniejszenie ciśnienia wody i dopiero późniejsze ściąganie należności np. z pensji. Teraz ma być inaczej. Zupełnie. Jak ktoś nie da sobie zamontować wodomierza, to „z automatu” zostanie ukarany grzywną w wysokości 500 euro. Jak wprowadzą to w życie, to może być znowu ciekawie. Gospodarstw, które tak wtedy, jak i obecnie są w stanie zgodzić się na opłaty jest co najwyżej 800 tysięcy. A to nawet nie połowa zarejestrowanych.

Według planów z 2015 roku opłata za wodę miała być stała. W roku 2016 skłaniano się, by różnicować opłaty w zależności od jej zużycia. Obecnie myśli się znowu o opłatach stałych. Od 2017 roku Unia Europejska naciska na irlandzki rząd już naprawdę mocno. W końcu w listopadzie 2018 roku postanowiono, że system opłat zostanie wprowadzony od 2020 roku. A teraz Irish Water zaczyna wysyłać listy informacyjne.

Kwestią opłat za wodę już dawno zajął się portal PoloniaIrelandia. Nie będziemy więc udawać, że podając ceny, braliśmy je z jakiegoś innego źródła (ceny niezmiennione w ciągu kilku miesięcy, a więc tym bardziej wiarygodne). Otóż obecne propozycje są znacznie bardziej łatwe do zaakceptowania. Gospodarstwo zamieszkałe przez co najmniej cztery osoby (a więc o mniejszej liczbie osób nie ma mowy) za wykorzystanie do 213 m sześciennych wody nic nie zapłaci. Li-

mity dla każdej kolejnej osoby zwiększą się o 25 m, tzn. dla pięciu osób będzie to 238 m, dla sześciu – 261, dla siedmiu – 288, dla ośmiu – 313. A jeżeli w gospodarstwie mieszka więcej osób, to nikogo to nie interesuje. Przy tych przeliczeniach maksymalna kara to 500 euro, jak dla tych, którzy wodomierza nie chcieli zainstalować. Władze wychodzą z założenia, że przez wodę nie można doprowadzić gospodarstwa do ruiny. W tej kwocie jest zresztą podział – 250 euro za czystą wodę i 250 za ścieki.

Aby uchronić wodnych naciągaczy przed karą, Irish Water zaczyna wysyłać do nich listy ostrzegawcze. Jeżeli przez najbliższych 12 miesięcy zużycie wody nie spadnie do wymaganego poziomu, to kary mają być nakładane. Jak już jednak wspomniano, to stan idealny, a jeżeli naród znów wyjdzie na ulice, to nie wiadomo, co będzie. Chociaż wstępnie zanoszą się, że tym razem władzom może się udać.

Tak czy inaczej ciężka jest ta bitwa o wodę. Tak jak kiedyś bitwa o ciężką wodę. W czasie drugiej wojny światowej Niemcy mieli fabrykę tzw. ciężkiej wody, którą chcieli wykorzystać do produkcji bomby atomowej. Aliantom, przy udziale norweskich komandosów, udało się taką fabrykę zniszczyć. Boje były na tyle spektakularne, że w roku 1965 (czyli w ubiegłym stuleciu) powstał nawet znany film „Bohaterowie Telemarku” (co to jest „telemark” polskim widzom specjalnie nie trzeba tłumaczyć po wyczynach Adama Małysza czy Kamila Stocha) z Kirkiem Douglasem. Ostatnio powstał zaś norweski serial „Bitwa o ciężką wodę”. Miejmy nadzieję, że boje o ceny wody w Irlandii nie będą aż tak bardzo zażarte.

W Polsce za wodę płaci się „od zawsze”. Tu ceny są boskie, czyli tylko Pan Bóg wie, skąd one się biorą. Za metr sześcienny w Bytomiu Odrzańskim (województwo lubuskie) trzeba zapłacić 4,83 zł, w Warszawie 9,85 zł, a w Szklarskiej Porębie 33,13 zł. Niech więc Irlandczycy nie narzekają.

I taki żarcik:

Przychodzi woda do kwasu i pyta:

— Umówiłbyś się ze mną?

Kwas na to:

— W zasadzie to jestem obojętny.

I takiej postawy Państwu życzymy. Nie przelewajcie z pustego w próżne, a pieniądze nie popłyną jak woda.



# Ulfhednar Hird Ireland

**U**lfhednar Hird Ireland – pewnie większość z Was zastanawia się, co to za nazwa, kim są ci ludzie? Już odpowiadam na nurtujące pytanie. Jesteśmy grupą przyjaciół potączonych wspólną pasją do historii. Tylko wiecie, nie taką historią, jaką mieliście bądź macie w szkole. My postawiliśmy na rekonstrukcję, wybrane ramy czasowe dotyczą wczesnego średniowiecza, konkretnie życia Wikingów oraz Słowian. Przychodząc na nasze eventy, można zobaczyć, jak w zamierzchłych czasach wyglądał obóz wikingów, jakie noszono stroje, uzbrojenie, generalnie wszystko, co dotyczyło wyżej wymienionej epoki.

Grupa powstała na początku roku 2018, obecnie liczy około 20 osób. Jesteśmy otwarci na ewentualnych nowych kandydatów, którzy zasilą szeregi naszego bractwa. Wszystkich zainteresowanych zapraszamy na nasz profil znajdujący się na Facebooku.

Całkiem niedawno nasi irlandzcy przyjaciele z jednej z podobnych grup zaprosili nas do Tralee na organizowany przez siebie event. Co zaś wydarzyło się w tym niezwykłym miejscu, znajdziecie w tekście poniżej. Zapraszam do lektury.

Góry wszędzie, piękne góry, zaś tuż obok położone jest Tralee. Niepozorne miasteczko, ale wiecie, takie z duszą. Byłem tam pierwszy raz w życiu, zaś pod jego wrażeniem pozostaję do tej pory. Nasz drakkar dotarł do celu w piątek wieczorem. Reszta załogi czekała na nas już na miejscu. Kojarzycie efekt slow motion? W takim stylu wysypaliśmy się z samochodu (starość nie bierze jeńców). Rozbicie obozu poszło całkiem sprawnie. Zorganizowanie strawy wymagało trochę zachodu. Miejscowe pastwiska zostały zamknięte wraz z ostatnim promieniem zachodzącego słońca. Jednak misję ukończyliśmy z sukcesem. Reszta wieczoru przebiegła na integracji wszystkich uczestników z poszczególnych grup. Prawdziwym przebojem były gumisie w wykonaniu Briann, jadłem je przez dwa dni



(witaj nadwago). Walka... zgiełk, chaos, stopy pokonanych. Przemierzając pole bitwy z mieczem wyciągniętym ku górze, dziękując bogom wojny za zwycięstwo, doszedł mnie ledwo słyszalny szepot: „Dlaczego mnie dobijasz? Ja jestem w twojej drużynie”. W całym tym amoku chłopakom pomyliły się strony konfliktu, nastąpił tak zwany *friendly fire* (pół dnia mieliśmy z tego niezły ubaw). Ragnarok\* też był dosyć ciekawy. Wszystko za sprawą jednej z młodszych członkiń Ulfhednar – Anastazji (pseudo „Kotecek”), która postanowiła zrobić niespodziankę w postaci balonów z wodą. Chyba nie muszę mówić, co się tam działo. Jak już tradycja nakazuje, wraz z Erickiem większość wolnego czasu spżytkowaliśmy, muzykując. Bardzo miłym akcentem było przyłączenie się do naszej wesotej kompanii dwóch białogłów. Aki, takie imię nosiła jedna z wyżej wspomnianych dziewcząt, usiadła obok nas, złapała jeden z instrumentów i zaczęła improwizować wraz z nami. Wszystko było tak spójne, jakbyśmy grali ze sobą od lat. Na sam koniec wieczoru postanowiła zaśpiewać i znów zbieraliśmy szczęki z ziemi (mamy nagranie wideo, brawo my!). Z wielkim zadowoleniem muszę przyznać, iż liczebność publiczności przerosła moje najśmielsze oczekiwania. Organizatorzy spisali się doskonale. Wielkie dzięki Wam za wszystko! Prawdę mówiąc, żal było opuścić Tralee. Czy wspominałem już o pogodzie? Była doskonała!

\* Ragnarok jest konkurencją, w której uczestnicy tworzą krąg, na samym środku układając całą broń. Następnie wszyscy rozchodzą się na zewnętrzny promień kręgu. W tym czasie część sprzętu zostaje zabrana lub podmieniona na różne przypadkowe przedmioty, np.: widelec, cebula, wiadro. Generalnie wszystko, co znajdzie się w pobliżu. Na dany znak każdy biegnie do centrum koła, tąpając, co mu wpadnie w ręce. Wtedy rozpoczyna się bitwa.

TEKST: LORD KRONIKARZ ULFHEDNAR

## Energooszczędny wieżowiec w centrum Cork

W centrum Corku, w starym budynku Urzędu Celnego, ma powstać 34 - piętrowy wieżowiec. Budynek ma być nZEB (niemal zeroenergetyczny).

Efektywność energetyczna to obecnie priorytet. We wszystkich krajach UE realizowana jest polityka poprawy efektywności energetycznej w każdej dziedzinie życia. Według specjalistów UE budownictwo odpowiada za zużycie 41% energii, więcej niż transport i przemysł.

Renowacja starego Urzędu Celnego wiąże się ze znacznymi kosztami, jednak nowe elementy konstrukcji będą w pełni zgodne z regulacją nZEB, wykorzystując najnowsze, zaawansowane technologie powlekania szkła, aby zapewnić wysoką wydajność cieplną i energetyczną. Ogrzewanie i chłodzenie budynku będą realizowane za pomocą technologii pompy ciepłej, co zapewni najbardziej ekologiczną wydajność.

Budynek będzie otwarty dla mieszkańców i turystów. Wewnątrz oprócz hotelu z basenem, siłownią i spa, mają znajdować się lokale

handlowe, biura, mikrodestylarnia. Na szczycie wieżowca będzie bar i restauracja z których goście będą mogli podziwiać panoramę miasta.

W ramach projektu Custom House Quay ma powstać od 350 do 400 miejsc pracy przy budowie obiektu, a po ukończeniu budowy, przewiduje się stworzenie kolejnych 800 miejsc pracy w biurach, hotelu, punktach gastronomicznych i handlowych.



To, czego potrzebujesz na swoją imprezę znajdziesz na Polonez Alcolol Shop Online [www.polonez.ie](http://www.polonez.ie)





# TRANSPORT POLSKA-IRLANDIA

\* oferta cenowa przeznaczona dla podmiotów gospodarczych,  
podana cena nie zawiera podatku Vat

## PACZKI z Polski do Irlandii

# THUNDER

T R A N S P O R T

### Co. Dublin

do 10 kg - €20  
do 20 kg - €25  
do 30 kg - €30  
do 40 kg - €40  
do 50 kg - €50

### Poza Co. Dublin

do 10 kg - €25  
do 20 kg - €30  
do 30 kg - €35  
do 40 kg - €45  
do 50 kg - €55

Paczka do 30 kg

# €20

przy dostawie do naszego  
magazynu w Dublin 15

## PRZEPROWADZKI z Polski do Irlandii

### Co. Dublin

od 101 kg do 300 kg - €1,2/kg  
od 301 kg do 500 kg - €1,0/kg  
od 501 kg - €0,9/kg

### Poza Co. Dublin

od 101 kg do 300 kg - €1,3/kg  
od 301 kg do 500 kg - €1,1/kg  
od 501 kg - €1,0/kg

O szczegóły zapytaj  
obsługę lub zadzwoń:

# 0857844966

[www.thundertransport.pl](http://www.thundertransport.pl)





**MARTA BICZKOWSKA,**  
PSYCHOLOG, SEKSUOLOG,  
DUBLIN

# Zdrowe nawyki – droga do stabilnego samopoczucia

**C**zęsto napotykam na artykuły, książki, które zachęcają do zmian, wyjścia ze strefy komfortu bądź próbowania nowych rzeczy. Rozwój i zmiany są ważne, ale sprzyjają zdrowiu psychicznemu wtedy, kiedy łączą się z rutyną i zdrowymi nawykami. Zdrowa rutyna wyznacza ramy, dzięki którym łatwiej jest się odnaleźć w życiu, szczególnie w sytuacjach trudnych i stresujących.

Przykładem jest prawidłowe oddychanie. Jeśli choć raz w ciągu dnia zwrócimy uwagę na oddech i wyrobimy w sobie nawyk głębokiego, spokojnego oddychania, to w sytuacjach kryzysowych, gdy oddech jest nierównomierny szybko zauważymy zmianę i będziemy dążyć do przywrócenia regularnego oddechu. Podobnie jest ze zdrowym odżywianiem, siedzeniem prosto lub na przykład odczuwaniem wdzięczności. Wyrobienie nawyku pomaga nam wrócić do zdrowych zachowań nawet, jeśli na jakiś czas je przerwiemy. Często zastanawiamy się co zrobić, by odnaleźć szczęście, spokój, bądź sens życia. Szukamy informacji, dzięki którym odnajdziemy sposób na dobre życie. Zastanawiamy się co zmienić, by móc cieszyć się teraźniejszością. Tym tematem zajmowali się starożytni filozofowie i zajmują się współcześni psychologowie tacy jak na przykład Jordan Peterson, który w książce „12 życiowych zasad: antidotum na chaos” opowiada o tym, na co warto zwracać uwagę by dobrze żyć. Zdrowe zasady i nawyki pomagają nam łatwiej i szybciej podejmować decyzje, przez co oszczędzamy czas i energię. Dla wielu osób już poranek wyznacza to, jaki będzie dzień. Powiedzenie „wstałem lewą nogą” wydaje się dobrze to oddawać. Oczywiście możemy się obudzić w nieprzyjemnym nastroju, ale nie musi to wyznaczać jakości całego dnia. Zdrowa rutyna sprzyja między innymi radzeniu sobie z niekomfortowymi emocjami i zdrowiu fizycznemu. Często na wahania nastroju wpływa nieregularny styl życia. Ciało i umysł dostosowują się do naszych zachowań i działań. Jeśli prowadzimy życie, w którym codziennie pojawia się sporo chaosu, stresu, niekoniecznie silnego, (wystarczą małe, ale powtarzające się stresujące sytuacje) poziom adrenaliny będzie niestabilny.

Nasi przodkowie pracowali głównie fizycznie, spędzali dużo czasu wśród natury. W przeciągu zaledwie wieków to uległo zmianie. Dziś wiele osób spędza większość dnia w zamkniętym pomieszczeniu, czasem z ograniczonym światłem dziennym. Pory roku przestały mieć znaczenie. Czas pracy pozostaje niezmienny bez względu na poziom naszej energii. Zwiększył się przepływ informacji. Nasz mózg miał niewiele czasu na dostosowanie się do przyjmowania tak dużej liczby wiadomości jak dzieje się to dziś. Aby osiągnąć spokój wewnętrzny i stabilizację, trzeba nauczyć się prawidłowego odpoczynku. Relaks to między innymi czas



spędzony w miejscu, gdzie jest spokój i panuje przyjemna atmosfera. Najlepiej myśli się w otoczeniu zieleni. W Irlandii mamy pole do popisu. To, że pada deszcz, nie znaczy, że nie można wyjść na spacer i popatrzeć na drzewa.

Podaję kilka prostych, ale znaczących przykładów zachowań, które jeśli stają się nawykami wzmacniają nasze zdrowie i dobre samopoczucie.

#### Nawyk zdrowego odżywiania:

Ważną zasadą jest regularne jedzenie śniadań o stałej porze, maksymalnie 30 minut po przebudzeniu. Jeśli nie masz nawyku jedzenia rano i ciężko Ci to zmienić, postaraj się zjeść choć parę orzechów, migdałów lub zjeść banana. Staraj się nie zaczynać dnia od kawy na pusty żołądek. Samochód bez paliwa nie wyruszy w podróż. Ciało i umysł również potrzebują paliwa, by zdrowo funkcjonować.

#### Nawyk dbania o zdrowie fizyczne:

W zdrowym ciele zdrowy duch. Regularne ćwiczenia, spacer, ruch pomagają między innymi w eliminacji toksyn i wzmacniają organizm. Regularne ćwiczenia zaraz po przebudzeniu sprzyjają podniesieniu poziomu energii. Jeśli rano masz trudność z rozpoczęciem dnia z powodu niskiego poziomu energii, zrób kilka przysiadów, skłonów, podskoków czy pompek. Krótkie intensywne ćwiczenia pobudzają krążenie krwi, przyspieszają oddech, dzięki czemu ciało i umysł szybciej się dotlenia i będą lepiej funkcjonować.

#### Nawyk dbania o zdrowie psychiczne:

Przebywanie wśród ludzi, w towarzystwie których czujemy się swobodnie i bezpiecznie. W celu utrzymania zdrowia psychicznego ważne jest dbanie o wsparcie społeczne. To oznacza spotkania z rodziną, przyjaciółmi bądź znajomymi. Istotny jest kontakt z ludźmi, którym można ufać i, którym można powiedzieć o swoich problemach. Dobre relacje to takie, w których jest równowaga między dawaniem, a przyjmowaniem pomocy, dzielenie trudnych i radosnych chwil.

Wzmacniające jest przebywanie w otoczeniu pozytywnych i wspierających osób. Nie liczy się ilość zaufanych osób, ale jakość relacji. Już kontakt z jedną bądź dwiema wartościowymi osobami może wystarczyć. Co zrobić jeśli na tą chwilę odczuwasz brak zaufanych osób? Po pierwsze zastanów się czy na pewno nie ma nikogo wartościowego. Być może okaże się, że jest ktoś, kto był kiedyś blisko, a teraz kontakt się urwał. Warto zastanowić się nad odnowieniem kontaktu.

Prowadzenie dziennika. Codzienne zapisywanie myśli, uczuć, zachowań pomaga w ułożeniu myśli, lepszym zrozumieniu siebie i budowaniu samoświadomości.

Pokarm dla umysłu. Zastanów się czym karmisz swój umysł. Warto uświadomić sobie ile czasu przeznaczasz na kierowanie uwagi, czytanie, oglądanie negatywnych rzeczy, a ile uwagi kierowane jest na sprawy pozytywne, radosne i zabawne. Nasze ciało i umysł lubią śmiech. Tak prosta czynność jak obejrzenie ka-

baretu może wprowadzić w dobry nastrój. Jeśli karmisz umysł negatywnymi informacjami, będziesz się czuć negatywnie, jeśli zadbasz o czas na radość i zdrowe przyjemności, Twój nastrój to odzwierciedli.

#### Sen

Najlepszy jest między godziną 22 a 4 rano. Zdrowo jest kłaść się regularnie o podobnej porze najlepiej przed godziną 23:30. Około 15-30 minut przed zaśnięciem odłożyć telefon i resztę technologii, tak by nie chłonąć dodatkowych informacji z zewnątrz. Stworzyć nastrój do wyciszenia i przygotowania ciała i umysłu do snu.

#### Odpoczynek

Osoby, które odczuwają radość i potrafią radzić sobie z trudnymi emocjami wykształciły nawyk dbania o czas dla siebie i organizują dzień tak, by mieć przestrzeń na relaks. Stworzenie nawyku dbania o odpoczynek i wewnętrzny spokój może nastąpić na przykład poprzez słuchanie odgłosów natury, relaksującej muzyki, czy muzyki klasycznej. Czasem potrzebny jest odpoczynek od negatywnego myślenia i analizowania. Mogą w tym pomóc czynności takie jak oglądanie pozytywnych zdjęć, filmów o przyrodzie, widok plaży, oceanu, lasu, gór czy łąk. Tym co sprzyja wyciszeniu i odpoczynkowi jest fizyczne przebywanie wśród natury, wyjście na spacer, zmiana otoczenia.



**Marta Biczowska**  
Psycholog, seksuolog  
Konsultacje indywidualne  
i par

#### Problemy, którymi się zajmuję:

##### Psychologiczne:

- depresja
- DDA – dorosłe dzieci alkoholików
- lęki, ataki paniki
- nerwica natręctw
- PTSD (zespół stresu pourazowego)
- silny stres
- problemy w związkach oraz relacjach międzyludzkich
- problemy z wyrażaniem emocji

##### Seksuologiczne:

- zaburzenia erekcji
- zaburzenia popędu płciowego (za wysokie, za niskie libido)
- zaburzenia orgazmu
- przedwczesny wytrysk
- uzależnienie od seksu
- ból podczas stosunku

Zapraszam serdecznie na konsultację  
0860453005

[martabiczowska@gmail.com](mailto:martabiczowska@gmail.com)  
<http://martabiczowska.blogspot.com/>





**Karol Jakubowski**  
Hair Artist



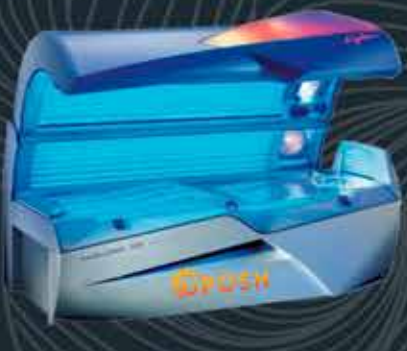
**UPoSH Aesthetic**  
MEDYCYNĄ ESTETYCZNĄ.  
Wszystkie zabiegi są wykonywane przez naszych lekarzy!!  
Umów się już teraz na darmową konsultację : 014547094

**UPOSH TANNING STUDIO**  
JUŻ OTWARTE!!!

- \* Najwyższej jakości lampy
- \* Szeroka gama kosmetyków do opalania
- \* Oferty specjalne
- \* Gratisowe kosmetyki!!!!

**Czekamy na Ciebie**  
od poniedziałku do piątku 10:00 - 19:00  
sobota 10:00-17:00.

**Nasz adres:**  
UPoSH , Herberton Leisure  
Reuben Plaza,  
St. Jamse's Walk, Dublin 8  
www.uposh.ie  
Tel. 014547094



**Jeśli jesteś zainteresowany reklamą na tej stronie napisz do mnie**  
[kateplum.mir@gmail.com](mailto:kateplum.mir@gmail.com)

**Masz pomysł na oko ? Wyślij zdjęcie na:**  
[kateplum.mir@gmail.com](mailto:kateplum.mir@gmail.com)  
**z podpisem autorki. najciekawsze propozycje opublikujemy w tej rubryce.**



**KATARZYNA ŚLIWA**  
KATE PLUM ATELIER

# Monat – droga do pięknych i zdrowych włosów

**M**onat to rodzinna firma zajmująca się produkcją doskonałych kosmetyków do włosów. Naszym celem jest przede wszystkim pomaganie ludziom. Sprawiamy, że nasi Klienci i współpracownicy mogą cieszyć się zdrowiem włosów i satysfakcjonującym życiem, a to wszystko dzięki jakości naszych wyjątkowych produktów, dopracowanej do perfekcji obsłudze oraz dobrej strategii biznesowej. Jesteśmy pierwszą społeczną firmą, która skupia się na dostarczaniu doskonałej jakości produktów do pielęgnacji włosów.

Dodatkowo umożliwiamy naszym Partnerom rynkowym zarabianie pieniędzy, realizowanie swoich pasji i osiąganie celów. Dzięki tej współpracy zarówno my, jak i nasi Partnerzy mamy możliwość tworzenia czegoś wyjątkowego. Dołączając do nas, zyskujesz szansę na dodatkowe dochody, a jednocześnie niezależność.

Klientki i Klienci stosujący nasze rewolucyjne produkty mogą cieszyć się naturalną pielęgnacją bez szkodliwych środków chemicznych i bez obawy o zanieczyszczanie środowiska. Produkty Monat są wolne od wszelkich związków uznawanych za niebezpieczne i jednocześnie nie są testowane na zwierzętach. Bardzo skrupulatnie dobieramy składniki wykorzystywane w naszych kosmetykach, bo zależy nam na tym, aby były maksymalnie bezpieczne i skuteczne.

Współpracując z nami, możesz zmienić swoje życie i pomóc w takiej zmianie również innym. Czasami ogromna zmiana zaczyna się od małego kroku, a z czasem przeradza w przygodę życia. Z Monat jest to możliwe.

## Co robimy?

W firmie Monat powstają doskonałe kosmetyki do włosów. Dzięki tym kosmetykom możesz całkowicie odmienić swoje włosy – w końcu zapewnić im zdrowie i wigor, a przez to realnie wpłynąć na swoje życie. Lepszy wygląd to większa pewność siebie i lepsza prezencja, a w konsekwencji też większe osiągnięcia. Z Monat zmianę zaczniesz od siebie, bo Twoje włosy będą najlepszą wizytówką. Promując nasze produkty, możesz realnie zarabiać i pomagać innym. Oferujemy Ci bardzo atrakcyjny system wynagrodzeń, a ponadto nieustanne wsparcie liderów, którzy wszystko Ci wytłumaczą i pomogą w rozwoju.

Naszą wizją jest bycie globalnym liderem w produkcji i dystrybucji doskonałych kosmetyków do włosów. Dzięki precyzyjnie określonej celowi oraz przemyślanym działaniom nasz model biznesowy jest nastawiony na zwiększanie dobrobytu naszych Partnerów.

## Nasze produkty

Wszystkie produkty marki Monat mają naturalny skład i powstają z połączenia darów natury i najnowocześniejszej technologii. Tak dobrane połączenie sprawia, że nasze kosmetyki rozwiązują właściwie wszystkie problemy związane z włosami. Precyzyjnie skomponowane receptury kosmetyków Monat sprawiają, że wszystkie składniki działają ze sobą w harmonii dla zapewnienia jak najlepszej pielęgnacji włosów i skóry głowy.

Kosmetyki Monat łączą w sobie działanie substancji odżywczych, wyciągów roślinnych i przeciwutleniaczy.

W naszych kosmetykach znajdziesz unikalne związki takie jak:

- CAPIXYL™ – mieszanka o działaniu zmiękczającym włosy, chroniącym skórę głowy, wzmacniającym i wspierającym wzrost włosów;
- PROCATALINE™ – mieszanka przeciwutleniaczy z ekstraktem z grochu o działaniu ochronnym, zapewniającym potysk i chroniącym kolor włosów;
- CRODASORB™ – składnik umożliwiający ochronę włosów przed szkodliwym promieniowaniem UV i wzmacniający włosy.

## Produkty Monat są wolne od:

- parabenów,
- SLS i SLES,
- silikonów,
- BHT,
- glikolu propylenowego,
- wazeliny, parafiny i olejów mineralnych,
- DEA/MEA,
- ftalanów,
- triclosanu,
- fenoksyetanolu,
- glutenu,
- szkodliwych barwników.

Nasze kosmetyki nie uwalniają formaldehydów. Do produkcji kosmetyków Monat używamy wyłącznie bezpiecznych barwników zatwierdzonych przez FDA, Health Canada oraz Komisję Europejską.

Wszystkie substancje zapachowe stosowane w kosmetykach Monat mają składniki zatwierdzone przez Research Institute for Fragrance Material (RIFM) i International Fragrance Association (IFRA).

Nigdy nie testujemy naszych kosmetyków na zwierzętach.

Wszystkie składniki wykorzystywane do produkcji kosmetyków Monat są wegańskie.

**Kontakt: [www.monatinfo.eu](http://www.monatinfo.eu)**

**Grupa; Hair Interest**

**Znajdź nas na FB:**

- Hair Interest

- Monat KATE PLUM

- Hair Clinic - jeden krok do perfekcyjnych włosów

Zapraszamy do wydania wrześniowego, w którym opowiemy szerzej o produktach oraz możliwości współpracy.





## Zginął znany irlandzki kierowca rajdowy

Podczas piętnastego odcinka specjalnego Fanad Headro rozpoczynającego niedzielny rywalizację w Donegal International Rally doszło do wypadku, w którym zginął utytułowany irlandzki kierowca Manus Kelly. Zawody zostały natychmiast przerwane.

Mieszkaniec Letterkenny, stanowiącego bazę Donegal International Rally wygrał trzy poprzednie edycje tych zawodów, za każdym razem startując Subaru Imprezą WRC. W tym roku przesiadł się do Hyundai i20 R5. Asfaltowy Donegal International Rally był jego szóstym tegorocznym startem. Do momentu tragicznego zdarzenia załoga Manus Kelly/Donall Barrett zajmowała szóste miejsce.



## Nabór do „The Voice of Polonia”

Rozpoczął się nabór do trzeciej edycji „The Voice of Polonia” – międzynarodowego konkursu polskiej piosenki.

Czujesz, że urodziłeś się z mikrofonem w ręce, a nie miałeś jeszcze okazji tego udowodnić? A może przeciwnie, masz już pierwsze sukcesy za sobą i szukasz kolejnych doświadczeń? Zakochałeś się w polskiej piosence na wakacjach? A może – gdy ogarnie Cię nostalgia – wyciągasz z półki swoją ulubioną płytę z czasów młodości, z którą związanych jest tyle wspomnień? Mówisz dobrze po polsku, chociaż w Polsce nie mieszkasz? A może tylko fascynuje Cię ten „szeleszczący” język?

Jeśli chociaż na jedno z tych pytań Twoja odpowiedź brzmi „tak”, to konkurs wokalny „The Voice of Polonia” jest dla Ciebie. W tym roku ogłaszamy trzecią edycję międzynarodowego konkursu polskiej piosenki. Patronat honorowy nad naszym konkursem objął Marszałek Senatu Stanisław Karczewski.

Do 30 września nadeślij swoje dwa nagrania i wypełnij formularz zgłoszeniowy dostępny na naszej stronie [www.thevoiceofpolonia.eu](http://www.thevoiceofpolonia.eu). Spośród zgłoszonych kandydatur profesjonalne jury wybierze ósemkę wokalistów. Potem wielki finał w Brukseli, w którym do jury dołączy gwiazda polskiej muzyki rozrywkowej. W poprzednich edycjach konkursu byli to Marek Piekarczyk oraz Maria Sadowska. Kto przyjedzie w tym roku – pozostaje na razie tajemnicą... Jeden z finalistów odbierze też nagrodę specjalną Polskiego Radia. Konkurs wspiera również Stowarzyszenie Artystów Wykonawców SAWP, które funduje osobną nagrodę w wysokości 1000 euro. Jest więc o co walczyć.



## Polak przyznał się do zabicia rodaka

38-letni Polak przyznał się do zabicia współlokatora. Doszło do tego 1 stycznia ubiegłego roku w Cavan.

W trakcie nocy sylwestrowej panowie grali w pokera. W wyniku nieporozumienia Tomasz P. rzucił się na Marcina S. z nożem. Wcześniej przegrał dużo pieniędzy. Rannego przewieziono do szpitala, ale nie udało się go uratować. Tomasz P. w ostatni piątek stanął przed sądem. Potwierdził, że zabił rodaka.

Tomasz P. uciekł z miejsca zdarzenia i udał się do sąsiedniego miasta. Tam wsiadł do autobusu do Dublina. Następnie przez kilka dni tutaj się po Irlandii, zanim zgłosił się na posterunek w Cork.

## Kłeska kampanii związanej z powrotem irlandzkich pielęgniarek do kraju

Health Service Environment poinformowało, że wstrzymuje trwającą od czterech lat kampanię prowadzoną po to, aby irlandzkie pielęgniarki wracały do kraju. Projekt zakładał sprowadzenie 500 pielęgniarek, przyjechało ledwie 120.

W ramach projektu do kraju w 2015 roku powróciło 20 pielęgniarek, w 2016 – 82, w 2017 już tylko 15. W latach 2015–2016 HSE na program relokacji pielęgniarek wydało ok. 250 tys. euro. W Irlandii powstał program, którego celem jest przyciągnięcie pielęgniarek do kraju przez wypłatę 3 tys. euro za powrót.



## Kobieta udawała w restauracji, że się dusi

Restauracja w Kildare opublikowała filmik, na którym jedna z klientek wkłada do ust kawałek szkła, a następnie udaje, że się dusi. To próba wytudzenia odszkodowania. W Irlandii coraz częściej dochodzi do takich przypadków.

Organizacja The Alliance for Insurance Reform domagająca się bardziej sprawiedliwych składek ubezpieczeniowych dla przedsiębiorstw, uważa, że materiał filmowy pokazuje skalę zagrożeń dla małych firm, które napotykają w czasach szybko rosnących składek ubezpieczeniowych i dużych roszczeń odszkodowawczych. Według właścicielki restauracji klientka twierdziła, że odtamki znajdowały się w jej posiłku. Została nawet wezwana Garda, której funkcjonariusze spisali zeznania „poszkodowanej”.

Według właścicielki restauracji takie zachowania są typowe i zdarzają się często oraz stają się coraz bardziej oczywiste – klienci liczą na bardzo wysokie odszkodowania z ubezpieczenia.

**LUX DENT**

**LUXDENT**

- STOMATOLOGIA OGÓLNA
- ENDODONCJA
- CHIRURGIA
- PROTETYKA
- IMPLANTY
- ORTODONCJA

ZAPRASZAMY  
70 BLESSINGTON STREET, DUBLIN 7  
014443370  
0873201900  
WWW.LUXDENT.IE



**STAND-UP**  
**ADAM VAN BENDLER**  
"ŚWIATŁO W TUNELU"  
Support:  
FILIP PUZYR



Bilety na [www.koncerty.ie](http://www.koncerty.ie) **KONCERTY.IE**

**25.10.2019**  
**CORK**  
City Limits Comedy Club  
Start 19:30

**27.10.2019**  
**DUBLIN**  
Laughter Lounge  
Start 19:00



## Warsztaty Kwantowe Życie



- Naucz się świadomie kreować swoje życie
- Dwudniowe warsztaty 21-22 września
- ABC Edu Library w Cork

Zapisy: [ada.laube@wp.pl](mailto:ada.laube@wp.pl)  
Ilość miejsc ograniczona

## Sidney Polak wystąpi w Dublinie

**W**arszawiak, piewca Warszawy i warszawskiej Chomiczówki na której się wychował. Socjolog, muzyk, autor tekstów, kompozytor.

Od roku 1990 członek T.Love - jednego z najbardziej znanych polskich zespołów rockowych. W roku 2004 rozpoczął karierę solową albumem pt.: „Sidney Polak” za który otrzymał 3 Fryderyki w kategoriach: autor, kompozytor i album roku - muzyka alternatywna. W swojej twórczości łączy gatunki takie jak reggae, hip-hop i miejski folk. Niedawno wydał swoją trzecią solową płytę którą powraca na rynek po kilkuletniej przerwie. Album pt.: „3” wyraźnie nawiązuje do płyty debiutanckiej. Sidney ze swadą opowiada o wielkim mieście, próbuje sformułować pozytywny „przekaz” swojego pokolenia, nie tylko bawi ale dotyka też spraw poważnych, miłości, niepowodzeń życiowych, tęsknoty. Jest błyskotliwym obserwatorem codziennego życia. Rok 2019 to rok intensywnej promocji najnowszego albumu. Będzie wypetniony



premierami pięciu nowych videoklipów i kilkudziesięcioma koncertami w Polsce i za granicą.

06.10.2019 Dublin Voodoo Lounge, bilety dostępne na [www.koncerty.ie](http://www.koncerty.ie)

## Polska Noc Kabaretowa

**Z**apraszamy w najśmieszniejszą podróż Waszego życia! Na niezwykłym pokładzie PNK 2019 wyruszamy w poszukiwaniu humoru świata. Niezastąpiony przewodnik – Kabaret Nowaki zadba o to, aby było różnorodnie, dynamicznie i all inclusive. W drogę zabiorą się z nami najodważniejsi odkrywcy humoru świata: Kabaret Skeczów Męczących, Igor Kwiatkowski, Kabaret K2 oraz Ireneusz Krosny.

Zajrzymy do najbardziej dzikich zakątków świata, nie omiemy żadnej wyspy i szczytu w poszukiwaniu najśmieszniejszego żartu. Zadbamy o to, aby nasza wspólna przygoda była pełna kolorów, zaskakujących odkryć i śmiechu ponad wszelkimi granicami. Podróż za jeden uśmiech, Rejs i Boso przez świat mogą się schować! Nadciąga Polska Noc Kabaretowa 2019!

21.11. 2019 Dublin the Helix, bilety [www.koncerty.ie](http://www.koncerty.ie)

**POLSKA NOC  
KABARETOWA  
2019**  
HUMOR ŚWIATA



**DUBLIN, THE HELIX**  
21 LISTOPADA 2019  
[www.koncerty.ie](http://www.koncerty.ie)

## Polish Arts Festival w Limerick

**Z**apraszamy na 12. odsłonę Polish Arts Festival/ Festiwalu Sztuki Polskiej od 19 września do 6 października w Limerick.

Będą to dwa tygodnie wypełnione polską kulturą, polskimi artystami tworzącymi na wyspach, z niesamowicie ciekawym tematem przewodnim „Tożsamość”. Zatojemy się w eksploracji tematu tożsamości na wielu pozio-

mach pojmowania. Pokażemy Wam autorskie projekty społeczne, artystów tworzących nie tylko sztukę piękną i postaramy się wykreować przestrzeń do zadawania sobie kolejnych pytań. Zapraszamy na naszą stronę [www.polishartsfestival.ie](http://www.polishartsfestival.ie) i Facebooka, tam znajdziesz program i będziesz na czasie z wszystkimi nowinkami. Więcej o PAF w wydaniu wrześniowym. Śledźcie nas!



# Roszczenia z tytułu urazu pochwy\*

**U**razy pochwy\* to urazy tkanek miękkich waginy. Uraz ten zostaje zdiagnozowany zazwyczaj jako rozdarcie skóry i mięśni pomiędzy sromem i odbytem. Jest to na przykład zranienie lub rozdarcie mięśni krocza i warstwy mięśniowej otaczającej kanał odbytu. Do urazu może dojść w następstwie komplikacji związanych z zabiegami medycznymi, takimi jak:

- Poród siłami natury
- Sterylizacja laparoskopowa
- Histerektomia
- Embolizacja
- Perforacja pęcherza
- Uraz krocza
- Wycięcie jajników

Jeśli doznałaś urazu pochwy\* w następstwie zabiegu medycznego, powinnaś skonsultować się z prawnikiem na temat możliwości złożenia wniosku o odszkodowanie\*. Skutkiem takiego urazu są najczęściej roszczenia z tytułu uszczerbku na zdrowiu\*, wynikające z zaniedbań medycznych\* podczas ww. zabiegów i mogą one obejmować:

- Niepłodność
- Niemożność utrzymania moczu
- Uszkodzenie organów wewnętrznych
- uszkodzenie tkanki miękkiej – urazy tkanek miękkich\*
- Blizny
- Infekcje

Mogą też wystąpić inne problemy medyczne wynikające bezpośrednio z tego urazu. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania, nasza kancelaria z siedzibą w Dublinie w Irlandii jest do Twojej dyspozycji. Tracey Solicitors gwarantuje poufność wszystkich rozmów.

## Jak wnieść roszczenie

### 1. Skonsultuj się z prawnikiem

Jeśli doznałaś urazu waginy podczas zabiegu medycznego, czym prędzej skontaktuj się z prawnikiem ds. zaniedbań medycznych\*. Tego typu sprawy należą do trudniejszych zagadnień irlandzkiego prawa. Dlatego też, przed wniesieniem roszczenia, warto skonsultować się ze specjalizującym się w tej dziedzinie prawnikiem. Gwarantuje to, że w procesie prawnym nie zostaną pominięte żadne istotne kroki. Wniesienie sprawy bez uprzedniej rozmowy z prawnikiem może niepotrzebnie przeciągnąć postępowanie. Prawnikiem będzie również w stanie określić, ile czasu jest na wniesienie roszczenia nim sprawa ulegnie przedawnieniu.

### 2. Dokumentacja Medyczna

W celu wniesienia roszczenia\* należy wykazać, że uraz jest wynikiem zaniedbania\* personelu,



który był odpowiedzialny za Twoją ciążę, odbiór porodu oraz/lub opiekę poporodową. Dlatego też po omówieniu z Tobą całej sprawy, prawnik poprosi Cię o udostępnienie dokumentacji medycznej.

Z dokumentacją tą następnie zapozna się niezależny ekspert medyczny. Pomoże to ustalić, czy personel odbierający poród faktycznie nie zapewnił właściwej opieki medycznej i czy zaniedbanie\* było przyczyną urazu i czy można

było go uniknąć, zapewniając odpowiedni poziom opieki medycznej.

### 3. Pismo z roszczeniem (Letter of Claim)

Jeśli niezależny ekspert medyczny stwierdzi, że doszło do zaniedbania medycznego, wtedy twój prawnik sporządzi pismo z roszczeniem wobec personelu, pod którego opieką przebywałaś i który był odpowiedzialny za odbiór porodu. Pismo z roszczeniem określa naturę

sprawy oraz proponuje lekarzowi polubowne jej rozwiązanie.

Kolejne kroki w dużym stopniu zależą od danego przypadku oraz odpowiedzi uzyskanej na pismo z roszczeniem. Czynniki te zadecydują o tym, czy sprawa zostanie skierowana do sądu, czy też zostanie rozstrzygnięta poza nim. Prawnikiem będzie służył Ci radą na każdym etapie sprawy.

Tracey Solicitors. Jesteśmy firmą prawną z siedzibą w Dublinie specjalizującą się w sprawach związanych z obrażeniami ciała. Świadczymy usługi prawne polskim klientom mieszkającym w Irlandii przez ostatnie 10 lat.

Jeśli potrzebujesz pomocy prawnej skontaktuj się z Moniką Kealy pod numerem 0851502626. Udzielamy usług prawnych w języku polskim.

Tracey Solicitors, 16/17 St. Andrew Street, Dublin 2

T: 01 6499900, W: <https://www.traceysolicitors.ie/pl/>

\*W przypadkach spornych, adwokat nie może obliczać honorarium albo innych opłat i kosztów jako procentu lub proporcji w stosunku do zasądzonych albo wynegocjowanych warunków.





**Tracey Solicitors**

*Making law accessible*

*Twój prawnik w Irlandii*

# Kancelaria Prawna

- WYPADKI W PRACY \*
- WYPADKI DROGOWE \*
- WYPADKI W MIEJSCU PUBLICZNYM \*
- ZANIEDBANIA MEDYCZNE \*

Zadzwoń: **Monika Kealy**

**(085) 150 26 26**

📍 16/17 St. Andrew Street, Dublin 2

✉ [polishteam@traceysolicitors.ie](mailto:polishteam@traceysolicitors.ie)

🌐 [www.traceysolicitors.ie/pl](http://www.traceysolicitors.ie/pl)



\*W przypadkach spornych, adwokat nie może obliczać honorarium albo innych opłat i kosztów jako procentu lub proporcji w stosunku do zasądzonych albo wynegocjowanych warunków.



## Pracownicy nie będą musieli dzielić się napiwkami z pracodawcami

Napiwek to święte prawo pracownika i pracodawcy nic do tego. Zapisy w tym duchu dotyczące głównie pracowników branży hotelarskiej i gastronomicznej znajdują się niedługo w odpowiednich ustawach. Przepisy mają zabezpieczać pracowników przed koniecznością dzielenia się napiwkami z pracodawcami. Ci twierdzą często, że napiwek jest częścią wynagrodzenia pracownika, więc nie należy mu się aż tak duża oficjalna gratyfikacja. Część pracodawców posuwa się nawet o krok dalej i obniża pensje zatrudnionych do minimum wynagrodzenia godzinowego, twierdząc jednak, iż zarobki są w zakładzie wyższe.

Osoby zatrudnione za najniższą stawkę godzinową, czyli 9,80 euro, nie zapłacą od napiwków żadnego podatku, więc w ich kieszeniach pozostanie cała otrzymana od klientów kwota. Pracodawcy będą mieli też obowiązek, by informować i zawrzeć w umowie o pracę klauzulę, że w ich firmach napiwki w 100 proc. trafiają do kieszeni pracowników, a odstępstwo od tej zasady może skutkować mandatem.



## Irlandzki Twitter zamyka konta rozpowszechniające zdjęcia dzieci

Twitter Ireland zamyka konta użytkowników rozsyłających po sieci zdjęcia dzieci. Chodzi oczywiście o podtekst seksualny.

Sporo tych zdjęć zostało opisanych w sposób sugerujący seksualne wykorzystywanie, takie konta były usuwane natychmiast. Część aż tak oczywista nie była, więc została na razie poddana analizie. Usunięto też konta kilkudziesięciu grup lobbingowych, które promowały legalizację stosunków seksualnych dorosłych z dziećmi i wydawały się stworzone do wymiany informacji o potencjalnych ofiarach pedofilów. Niestety na miejsce kont usuniętych powstają nowe.

Władze Twittera poinformowały, że usunęły już ponad milion podejrzanych kont. Twitter apeluje do użytkowników, by w przypadku natrafienia na podejrzane treści od razu to zgłaszać za pomocą specjalnego formularza.

Władze Twittera poinformowały, że usunęły już ponad milion podejrzanych kont. Twitter apeluje do użytkowników, by w przypadku natrafienia na podejrzane treści od razu to zgłaszać za pomocą specjalnego formularza.

## Irlandzcy mężczyźni w czotówce chorujących na wstydliwą chorobę

Odsetek zachorowań na kiłę w Europie systematycznie wzrasta od 2010 roku. Choroba dotyka głównie homoseksualnych mężczyzn mieszkających w miastach – wynika z raportu Europejskiego Centrum ds. Zapobiegania i Kontrola Chorób. Irlandia zajmuje drugie miejsce.

Dane zebrane z 23 europejskich krajów dotyczące lat 2007–2017 wskazują, że w 2017 roku kiłę zdiagnozowano u ponad 33 tys. osób. Po raz pierwszy od blisko dekady zachorowalność na tę chorobę przewyższyła liczbę zakażeń HIV. W poszczególnych państwach europejskich widoczne są jednak duże różnice. Odsetek zachorowań zwiększył się ponad dwukrotnie w pięciu krajach: w Islandii (876 proc.), Irlandii (224 proc.), Wielkiej Brytanii (153 proc.), Niemczech (144 proc.) i na Malcie (123 proc.). W tym samym czasie w Estonii i Rumunii odnotowano spadek zachorowań o ponad 50 proc.

Nieleczona kiła może prowadzić do poważnych powikłań i zwiększyć ryzyko zakażenia HIV. Choć zwiększenie zachorowań nastąpiło głównie w przypadku homoseksualnych mężczyzn, autorzy zauważają, że wzrost zachorowań zaobserwowany u kobiet niesie za sobą dodatkowo ryzyko wystąpienia wrodzonego syfilisu u dzieci.



## Irlandia rezygnuje z produkcji cheddaru



Z obawy przed twardym brexitem najwięksi irlandzcy producenci z branży mleczarskiej wycofują się z produkcji sera cheddar. W ten sposób chcą uniezależnić się od rynku brytyjskiego. Według „Irish Times” potowa produkcja trafia do Wielkiej Brytanii.

Eksport produktów mlecznych do Zjednoczonego Królestwa przynosi Irlandii około 367 milionów euro rocznie, prawie cały dochód pochodzi z handlu cheddarem. Patrząc natomiast od strony brytyjskiej, aż 88 proc. całego importowanego do UK cheddaru transportowane jest z południowej części Zielonej Wyspy.

W Irlandii i Wielkiej Brytanii odnotowuje się największe w Europie spożycie cheddaru. Jak donoszą media, Dublin obawia się, że w przypadku *no deal* pozostanie z „górami cheddaru”, na którego nie znajdzie kupców. Dodatkowo handel przetworami mlecznymi z UK zostanie obłożony najwyższymi taryfami w przypadku twardego brexitu, co z pewnością nie zachęci Brytyjczyków do kupowania irlandzkiego sera.

Zgodnie ze sprawozdaniem rocznym firmy The Milk Board sprzedaż wszystkich produktów mlecznych (nie tylko sera) do Wielkiej Brytanii daje Irlandczykom około 1 miliarda euro rocznie. Dodatkowo irlandzki eksport do UK wzrósł o 6 proc. w ciągu roku. Raport ujawnia również, że 35 proc. rocznych dostaw mleka w Irlandii Północnej pochodzi z Republiki Irlandii.

## Podwyżka cen za parkowanie w Dublinie

Opłaty za parkowanie w Dublinie wzrosły o 30 centów. Taka była decyzja Dublin City School. To pierwsze podwyżki za parkowanie od 2008 roku.

Za 60 minut parkowania w tzw. strefie żółtej trzeba będzie zapłacić 3,20 euro, a nie jak do tej pory 2,90 euro. O taką samą kwotę, czyli 30 centów, wzrosną opłaty za godzinne pozostawienie samochodu w wyznaczonych do tego miejscach w strefie czerwonej – podwyżka z 2,40 do 2,70 euro. W przypadku użytkowników aplikacji Parking Tag opłaty za żółtą strefę wzrosną z 2,90 do 3,10 euro, natomiast opłaty za strefę czerwoną z 2,40 do 2,60 euro. Zmiany obejmą również rozszerzenie stref żółtych i czerwonych, co jest „efektem zwiększonego zapotrzebowania na parkowanie na tych obszarach” – poinformowała rządowa komisja ds. transportu.

W praktyce oznacza to, że opłaty parkingowe wzrosną w okolicy Phibsborough wokół szpitala Mater. Drożej będzie też w pobliżu South Circular Road i Dolphin's Barn, a także w Ranelagh i Rathmines na południe od centrum miasta oraz w pobliżu 3Arena (Dublin Docklands).

  
**MW DENTAL**  
**MONIKA WOZNAK**  
CORK - BALLINCOLLIG

**OFERUJE PELEN ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH**

1. **Bezpłatny przegląd stomatologiczny oraz wizyta adaptacyjna dla dzieci**
2. **Oczyszczanie z kamienia nazębnego metodą ultradźwiękową i polerowanie zębów tylko €50**
3. **Kolorowe wypełnienia w zębach mlecznych u dzieci**
4. **Wypełnienia kompozytowe**
5. **Wybielanie zębów**
6. **Bezbolesne leczenie kanałowe**
7. **Zdjęcia zębowe RTG (radiografia cyfrowa)**
8. **Odbudowa zębów (rekonstrukcja) z wykorzystaniem włókna szklanego**

Tel. 0214873434  
Mob. 0871343482

Unit 6, Gleann An Oir  
Main Street, Ballincollig

Godziny otwarcia  
Pon-Sob 10:00 - 18:00







# **KUP MIESZKANIE W POLSCE NA KREDYT!**



Panuje powszechna opinia, że pracując w Irlandii nie dostaniesz kredytu w Polsce.  
**Jednak otrzymując dochód w Irlandii możesz uzyskać w polskim banku  
kredyt na zakup w Polsce:**

➤ mieszkania dla siebie lub na wynajem ➤ domu ➤ budowę domu

***SKONTAKTUJ SIĘ Z NASZYM BIUREM  
I SPRAWDŹ SWOJĄ ZDOLNOŚĆ KREDYTOWĄ W POLSCE***

33 Cook Street,  
2nd Floor Office

TEL/FAX. **021 424 87 60**

E-mail: [firma113@gmail.com](mailto:firma113@gmail.com)

Unit 26, Park West Enterprise Centre  
Nangor Road, Dublin 12

TEL. **018 06 65 55 ; 0833191536**

E-mail: [firmadublin@gmail.com](mailto:firmadublin@gmail.com)



# Peretki są pod każdym kamieniem

## Plebiscyt Radia Dublin „Artysta Poszukiwany” 2019

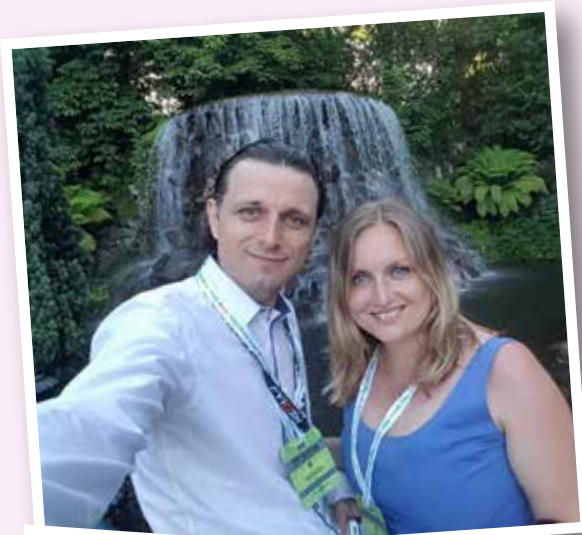
**W** tym roku po raz pierwszy Twoje Radio Dublin tworzy największe wydarzenie artystyczne w Irlandii – Plebiscyt Radia TRD „Artysta Poszukiwany” 2019. Będzie to jedno z najważniejszych wydarzeń na emigracyjnej scenie nie tylko muzycznej.

Wydarzenie, do którego nabór jest już prowadzony, ma na celu promocję polskich artystów na Zielonej Wyspie zarówno w jej północnej, jak i południowej części. Prowadzony jest w trzech kategoriach: muzycy, pisarze, malarze/fotografowie. Jest to otwarty projekt zarówno dla uznanych artystów, jak i tych, którzy na tym rynku stawiają pierwsze kroki. Mamy nadzieję, że to wydarzenie stanie się największym świętem polskiej twórczości w Irlandii!

Plebiscyt Radia TRD „Artysta Poszukiwany” 2019 składa się z dwóch etapów i gali finałowej. Poprzedzony jest on poszukiwaniami artystów oraz przyjmowaniem zgłoszeń. Pierwszy etap to otwarte, oficjalne głosowanie, podczas którego zostaną wyłonieni zwycięzcy poszczególnych kategorii. Kolejnym, drugim etapem jest głosowanie komisji plebiscytowej, podczas którego zostanie wybrany jeden artysta z wszystkich kategorii jako „Odkrycie Roku” 2019. Finalistę Grand Prix wybiorą znane i cenione osobowości dziennikarstwa, przedstawiciele polskich biznesów, Ambasady Polskiej w Dublinie oraz przedstawiciele Radia TRD. Na zakończenie odbędzie się gala finałowa, na którą zostaną zaproszeni wszyscy kandydaci zgłoszeni do plebiscytu.

Dzięki temu plebiscytowi chcemy nie tylko nagrodzić naszych artystów za ich ciężką pracę, ale również pokazać polskiej społeczności, jak wielu z nich jest wśród nas. TRD tym samym staje się oficjalnym mecenasem sztuki na emigracji. Mamy nadzieję, że inicjatywy tego typu spotkają się z przychylną reakcją nie tylko samych artystów, ale również zaangażują nas samych w promocję polskiej kultury i sztuki na terenie Irlandii.

Serdecznie zapraszamy do dzielenia się tą informacją ze znajomymi oraz do zgłaszania się do Plebiscytu Radia TRD. Formularze zgłoszeniowe oraz wszelkie niezbędne informacje znajdziecie na stronie <https://www.trd.fm/plebiscyt-radia-trd-artysta-poszukiwany-2019/>.



## Rozmowa z Michałem Dziegielewskim z Twojego Radia Dublin, organizatorem plebiscytu Artysta Poszukiwany 2019.



### Reklamujecie to jako najważniejsze wydarzenie artystyczne tego roku w Irlandii. O co tu chodzi?

Na naszej stronie internetowej można zgłaszać kandydatury do miana Artysty Poszuki-

wanego, w trzech kategoriach. W związku z działalnością Twojego Radia Dublin najbliższa nam jest muzyka, stąd ta kategoria. Dwie pozostałe to fotograficy i malarze oraz pisarze i poeci. Mogą wystartować zarówno dorośli, jak i dzieci, bez podziału na kategorie wiekowe, ale mają to być polscy artyści mieszkający w Irlandii.

### Skąd wzięt się pomysł?

Pojawił się w trakcie mojej rozmowy ze znajomą prowadzącą polską bibliotekę w Dublinie. Powiedziała, że w środowisku polonijnym brakuje pisarzy. Ja, że nic podobnego, bo sam znam chyba z osiem osób zajmujących się literaturą. A skoro ona prowadzi bibliotekę, to zapewne zna takich osób kilkadziesiąt. Plebiscyt wynika z chęci pokazania, że pod każdym kamieniem znajdują się peretki. Trzeba tylko taki kamień podważyć, żeby te peretki zauważyć.

### Jak wyglądać będzie głosowanie?

Przyjmowanie zgłoszeń planujemy do 31 sierpnia (formularze na <https://www.trd.fm/plebiscyt-radia-trd-artysta-poszukiwany-2019/>). Uzasadnienie kandydatury nie może być dłuższe niż 50 znaków. Głosowanie potrwa od 1 września do 31 października na naszym profilu na Facebooku. Stworzymy trzy posty w trzech kategoriach. Pod każdym zdjęciem przewidujemy krótki opis. Będzie można głosować poprzez dostawienie ikonki, ale głos zostanie uznany za ważny dopiero, gdy obok ikonki pojawi się komentarz.

### Będzie gala z ogłoszeniem zwycięzców?

Gala finałowa została zaplanowana w Dublinie 23 listopada. Jeżeli będziemy mieli np. 100 kandydatur i każda z osób przyjdzie z osobą towarzyszącą, to doliczając inne osoby, trzeba będzie zorganizować imprezę na przynajmniej

250 osób. W takim przypadku musimy poszukać odpowiednio dużego obiektu. Jeżeli nie będzie tylu zgłoszeń, a np. 20, to wtedy postaramy się zorganizować imprezę w ambasadzie. Tam jest odpowiednia sala. Po zamknięciu głosowania na FB, od 1 do 10 listopada czeka nas II etap zamknięty – głosowanie komisji plebiscytowej składającej się z biznesmenów, dziennikarzy, osób ze środowiska polonijnego. Komisja spośród wszystkich kandydatur wybierze jedną osobę – Odkrycie Roku. To nazwisko, w przeciwieństwie do trzech pozostałych wyróżnień, zostanie poznane dopiero podczas gali.

### Jakie nagrody?

Zwycięzcy w kategorii muzycznej postaramy się zorganizować koncert, najlepszemu w kategorii malarzy i fotografików wystawę, a pisarzowi wieczór autorski.





# Ulga podatkowa

## Ulga podatkowa na współmałżonka mieszkającego poza Irlandią.

Osoba będąca rezydentem podatkowym w Irlandii może aplikować o ulgę małżeńską jeśli współmażonek przebywa w innym kraju. Ulga należy się nawet wtedy, gdy współmażonek osiąga w tamtym kraju dochody – warunkiem jest oczywiście ich wysokość.

Zgodnie z przepisami o agregacji podatkowej w krajach Unii, podatnik, którego współmażonek przebywa poza Irlandią w ciągu roku będzie miał pobierany podatek wg ulg osoby stanu wolnego. Po przedstawieniu odpowiedniej dokumentacji można starać o zwrot podatku nawet do kwoty €1,650 za każdy rok. Zgłoś się do biura D&M Services aby sprawdzić czy należy Ci się zwrot podatku!

Klient naszego biura w Dublinie otrzymał zwrot podatku w wysokości €11,228.72, a rekordowy zwrot podatku w kwocie €14,986,13 w marcu 2017 roku otrzymał Pan Mariusz z Cork który rozliczył się w biurze D&M Services z p60 za cztery lata – 2013, 2014, 2015 i 2016. Zgłoś się do nas i sprawdź czy Tobie również zwrot się należy!

**33 COOK STREET, 2ND FLOOR OFFICE, CORK**

tel. 0214248760 [www.dmksiegowosc.eu](http://www.dmksiegowosc.eu)

## Rozliczamy P60 od ręki!

**Czy wiesz, że możesz rozliczyć się z podatku bez wychodzenia z domu i dosłownie od ręki?**

Zrobimy to za Ciebie! Za darmo sprawdzimy, czy należy Ci się zwrot i dokonamy jego rozliczenia. Wystarczy, że do nas zadzwonisz lub napiszesz e-maila, a od razu uzyskasz informację o należnym podatku. Każdy, kto kiedykolwiek rozliczał się w D&M Services, figuruje w naszej bazie danych i nie musi dostarczać osobiście P60.

Na początku roku pracownicy otrzymują od pracodawców P60, czyli podsumowanie dochodów i podatków z tytułu pracy za ubiegły rok. Wystarczy, że wyślesz do nas dokument P60, a nasi księgowi sprawdzą, czy przysługuje Ci zwrot podatku.

**Dublin:**  
Unit 26  
Park West Enterprise Centre  
Nangor Road  
Dublin 12

**Cork:**  
33 Cook Street  
2 piętro  
Cork

Zobacz szczegółowe informacje na stronie [www.dmksiegowosc.eu](http://www.dmksiegowosc.eu) i skorzystaj z dziesięcioletniego doświadczenia naszego biura.



**TWOJA FIRMA  
KSIĘGOWO DORADCA**

ROZLICZENIA P60 & P45

**W SZYBKIM I ŁATWYM SPOSÓBIE ODZYSKAJ SWÓJ PODATEK**  
[www.dmksiegowosc.eu](http://www.dmksiegowosc.eu)

To bardzo proste:

- Zeskanuj swoje P60 i wyślij do Nas na adres [firma113@gmail.com](mailto:firma113@gmail.com)
- Obliczymy Twój zwrot bezpłatnie
- Przeprowadzimy procedurę odzyskania podatku w urzędzie

33 Cook Street  
2 piętro, Cork  
TEL./FAX 021 427 83 49  
E-mail: [firma113@gmail.com](mailto:firma113@gmail.com)

D&M Services Unit 26,  
Park West Enterprise Centre  
Nangor Road, Dublin 12  
TEL. 018 06 65 55 0833191536 E-mail: [firmadublin@gmail.com](mailto:firmadublin@gmail.com)



## CZYTELNIA

### Instytut

Autor: King Stephen



Mocny jak „To”, przerażający jak „Podpalaczka”!

Stephen King powraca do motywów znanych z jego najlepszych książek.

Zjawiają się w nocy. W ciągu dwóch minut eliminują wszystkie przeszkody.

I uprowadzają obiekt.

Interesują ich dzieci.

Wyjątkowe dzieci...

Luke Ellis budzi się w pokoju do złudzenia przypominającym jego własny, tyle że bez okien. Wkrótce orientuje się, że trafił do tajemniczego Instytutu i nie jest jedynym dzieckiem, którego tu uwięziono. To miejsce odosobnienia dla nastolatków obdarzonych zdolnościami telepatii lub telekinezy. W Instytucie zostaną poddani testom, które wzmocnią ich naturalną, choć nadprzyrodzoną moc. Opiekunowie nie mają skrupułów – grzeszne dzieci są nagradzane, niepostulsze – są surowo karane. Wszyscy jednak, prędzej czy później, trafią do drugiej części Instytutu, a stamtąd nikt już nie wraca.

Gdy kolejne dzieci znikają w Tylnej Połowie Luke jest coraz bardziej zdesperowany. Musi uciec i wezwać pomoc. Bo jeśli komuś miałoby się udać, to właśnie jemu.

### Perfekcyjna żona

Autor: Delaney JP



Abbie budzi się w szpitalu. Jest oszołomiona. Nie pamięta, kim jest ani jak się tu znalazła. Mężczyzna przy jej boku twierdzi, że jest jej mężem. Mówi, że jest tytanem nowych technologii, założycielem jednego z najbardziej innowacyjnych start-upów w Dolinie Krzemowej. A Abbie

jest utalentowaną artystką, zapaloną surferką, kochającą matką i doskonałą żoną. Ze pięć lat temu miała straszny wypadek i dzięki ogromnemu przełomowi technologicznemu udało się przywrócić ją do normalnego życia. Teraz jest cudem nauki.

Gdy Abbie dociera do nowych informacji o swojej przeszłości, przedstawiona przez męża wersja wydarzeń coraz mniej do nich pasuje... Czy mąż na pewno mówi jej wszystko?

## KINO

### Król Lew

**Król Lew** (ang. *The Lion King*) – amerykański film przygodowy produkcji Walt Disney Pictures w reżyserii Jona Favreau. Jest to remake filmu animowanego o tym samym tytule z 1994 roku, który zrealizowany jest tą samą techniką, co *Księża dżungli* z 2016 roku, przy której pracował również Favreau.

W rolach głównych głosów użyczyli: Donald Glover, Seth Rogen, Chiwetel Ejiofor, Alfre Woodard, Billy Eichner, John Kani, John Oliver, Beyoncé Knowles-Carter i James Earl Jones. „Król Lew” to animowana opowieść o Simbie: młodym lwie, który obwiniając się o śmierć ojca (króla Mufasy), sam siebie skazuje na wy-



### 21 lekcji na XXI wiek

Autor: Harari Yuval Noah

Jakie wyzwania stawia przed ludzkością teraźniejszość?


Nowa książka autora światowych bestsellerów „Sapiens” i „Homo deus. Krótka historia jutra”. Yuval Noah Harari, słynny izraelski historyk i wizjoner, w swej najnowszej książce sku-

pia się nie na przeszłości ani na możliwej przyszłości gatunku ludzkiego, lecz na problemach, w obliczu których stoimy obecnie. „21 lekcji na XXI wiek” to zaproszenie czytelnika do wzięcia udziału w debacie na temat naszych czasów. Harari w krótkich rozdziałach, omawia zjawiska, które dziś definiują cywilizację homo sapiens i wpływają na jej losy. Donald Trump, Brexit, fake newsy, biotechnologia, sztuczna inteligencja, rozszerzona rzeczywistość, dewastacja środowiska naturalnego, kryzys uchodźczy, terroryzm, schyłek liberalizmu. Co te zjawiska naszej codzienności mówią o człowieku i współczesnym świecie? Harari, jak zwykle, stawia prowokacyjne pytania, ale i udziela błyskotliwych odpowiedzi, dzięki którym nasz coraz bardziej rozpędzony XXI wiek wydaje się choć trochę pojmowalny przez ludzki rozum.

### 12 życiowych zasad. Antidotum na chaos

Autor: Peterson Jordan B.

Co powinien wiedzieć każdy, komu przyszło żyć we współczesnym świecie? Odpowiedzi renomowanego psychologa Jordana B. Petersona łączą z trudem wypracowane prawdy starożytnych tradycji z wymownymi ustaleniami nowoczesnej nauki. W humorystycznym, zaskakującym i niezwykłym pouczającym stylu prof. Peterson przekonuje dlaczego dzieciaki jeżdżące na deskorolkach należy zostawić w spokoju, jak marny los czeka ludzi z tendencją do pochopnej krytyki oraz dlaczego warto głośno napotkać przypadkiem koty.

Co system nerwowy homarów może nauczyć nas o prawidłowej postawie i sukcesie w życiu? Dlaczego starożytni Egipcjanie za najwyższe bóstwo uznawali zdolność uważnego postrzegania świata? Na jak upiorne ścieżki trafiają ludzie przesiąknięci rozgoryczeniem, arogancją i żądzą zemsty? Prof. Peterson porusza wiele tematów, od dyscypliny, przez wolność i skłonność do ryzyka, po odpowiedzialność, skupiając mądrość życiową w 12 praktycznych zasadach. „12 życiowych zasad” rozprawia się ze współczesnymi frazesami nauki, wiary i natury ludzkiej, uszlachetniając przy tym umysł i ducha czytelników. 

gnanie w dziczy. Tam dorasta w towarzystwie nieco spiętej surykatki (Timon) i wyluzowanego guźca (Pumba). Nowi przyjaciele uczą go filozofii „Hakuna Matata” (w języku suahili - „nie martw się”), ale Simba wie, że kiedyś będzie musiał wrócić. Pod jego nieobecność stryj Skaza zagarnął władzę, a w królestwie źle się dzieje. Czy Simba dorósł na tyle, aby stać się królem?



# Czytanie



# to działa!

### ABC EduLibrary,

Green Gate Business Centre,  
52 Gould Street,  
Cork  
[www.abcedulibrary.ie](http://www.abcedulibrary.ie)

### GODZINY OTWARCIA BIBLIOTEKI / OPENING HOURS

Środa/Wednesday 11.00 - 16.00  
Piątek/Friday 11.00 - 16.00  
Sobota/Saturday 11.00 - 16.00  
Niedziela/Sunday 11.00 - 16.00  
3-cia niedziela w miesiącu (3rd Sunday)

**Polska Księgarnia**

tel: 018749514; 0899778904

[www.ksiazki.ie](http://www.ksiazki.ie)

W Dublinie  
w księgarni do nabycia  
**2,300**  
tytułów książek  
ponad **190**  
tytułów prasy

W bazie  
posiadamy  
ponad **70,000**  
tytułów książek  
oraz **2,600**  
tytułów prasy

lektury  
podręczniki  
gry planszowe  
filmy, cd, dvd  
polskie leki, ziola  
**przekazy pieniężne**  
bilety na wycieczki  
i koncerty

Sprowadzamy  
prawie wszystko  
Wysyłamy książki i prasę  
pocztą, prowadzimy  
teczki stałego klienta

**SPRAWDŹ NAS!**

58-66 Parnell Street, Dublin 1  
MOORE ST. MALL SHOPPING CENTRE  
Pasaż handlowy pod Lidlem  
centrum Dublina



# HOROSKOP NA SIERPIEŃ 2019

## Baran (21.03-20.04)

Nadchodzi miesiąc, w którym twoje sprawy przebiegać będą pomyślnie. Możesz pokonać konkurencję, możesz też ułożyć dobry plan na przyszłe miesiące. Kwadratura Marsa sprawi, że nie będziesz chciał niczego odkładać na później. Samotne Barany mają szansę poznać kogoś interesującego w teatrze, kinie lub kawiarni. Nie czekaj w kąciaku, tylko eksponuj swoje zalety. Barany w stałych związkach mogą być kłótlive. W sierpniu pilnuj swoich spraw finansowych. Nie ufaj samym obietnicom i miłym uśmiechom.

## Byk (20.04-22.05)

Spokojnie zastanów się, co możesz zrobić, aby uczynić swoje życie łatwiejszym i mniej nerwowym. Jest to dobry moment, aby pozbyć się ze swojego otoczenia spraw i osób, które ci przeszkadzają. Przed tobą miesiąc, w którym twoje pragnienia i humory zmieniać się będą jak w kalejdoskopie. Z jednej strony zapragniesz czułości, miłości i bezpieczeństwa, a z drugiej namiętności i smaku zakazanych erotycznych przygód. Miesiąc sprzyja wielkim porządkom w biurku i komputerze.

## Bliznięta (23.05-21.06)

Właśnie teraz masz szansę poznać ludzi, którzy chętnie pomogą ci w trudnych życiowych sprawach. Dla wszystkich Blizniąt będzie to miesiąc większej samodzielności i związanej z nią odpowiedzialności za własne sprawy. Jak co roku rzucisz się w wir wakacyjnych flirtów, a szczęście będzie ci sprzyjać. Twój styl i poczucie humoru sprawią, że nie zabraknie kandydatów na wspólne spacerki i wspaniałe dyskusje. Bliznięta w stałych związkach czeka udany miesiąc. Poszukujący lepszej pracy powinni dołącznie studiować ogłoszenia w prasie i w Internecie.

## Rak (22.06-22.07)

Drugi miesiąc wakacji sprzyja uprawianiu sportu, wakacyjnym wycieczkom i rozrywce. Do pozytywnych zmian stylu życia zainspirują cię przyjaciele. Trudne chwile w tym roku masz już za sobą. Teraz nadchodzi pora korzystania z uroków życia. Samotne Raki w sierpniu zaczną energicznie rozglądać się za kimś, kto nadaje się do wakacyjnego romansu. Jeśli w lipcu nie sprowokujesz konfliktu z szefem lub inną ważną osobą, to czas okaże się bardzo przyjemny i spokojny. Dlatego lepiej powstrzymaj się od nagłych decyzji i wybuchów niezadowolnienia.

## Lew (23.07-23.08)

Jeśli myślisz o nowej pracy, nowym kierunku nauki lub po prostu chciałbyś zdobyć nowe umiejętności, to w sierpniu nadejdzie dobry ku temu czas. Stajesz się obiektem sympatycznych miłosnych podchodów, a okazji do wakacyjnych flirtów przytrafiać ci się będą każdego dnia. Nowe znajomości, jakie w te wakacje zawrzesz mogą bardzo zmienić twoje życie. W tym miesiącu będziesz decydować o wspólnych służbowych sprawach. Przekonasz współpracowników do ważnego projektu, zauważysz błędy i wskażesz nowe możliwości.

## Panna (24.08-22.09)

Zapowiada się spokojniejszy miesiąc. Nie przesadzaj z ilością ważnych spraw, z jakimi chciałbyś się szybko uporać. Dotrzyjmy słowa, ale nie poświęcaj się dla innych. Od ryzyka, stresu, złośliwych intryg trzymaj się w te wakacje z daleka. Mów jasno, czego wymagasz od ludzi i jak chciałbyś spędzić czas, a unikniesz towarzyskich nieporozumień. Jeśli byłbyś smutny i samotny, to w te wakacje znajdziesz pociechę. Panny w związkach będą w doskonałym humorze. Uda ci się zapomnieć o starych nieporozumieniach i znów cieszyć tym, co w waszym związku jest najlepsze.

## Waga (23.09-22.10)

Sierpień to czas pełen towarzyskich imprez i innych atrakcji. Przyjaciele przypominają sobie o rozrywkach i nie uda ci się odmówić ich zaproszeniom. Będziesz w dobrym nastroju, o ile nie wplączesz się w cudze konflikty. W sierpniu możesz zdenerwować się na postępowanie przyjaciół lub współpracowników. Nie zmienisz ludzkich charakterów, pozostaw więc sprawy własnemu biegowi. Nie będziesz miał nic przeciwko flirtom i wakacyjnym znajomościom. Sierpień wakacji szczególnie sprzyja sukcesom finansowym, jednak po 16 pilnuj swoich pieniędzy.

## Skorpion (23.10-21.11)

Poczujesz przyływ twórczej energii i zaczniesz się zależeć na tym, aby udało ci się zrobić coś na prawdę ważnego i potrzebnego. Będziesz w dobrej formie, choć powinieneś zadbać o swoje nerwy. Więcej sportu i ruchu na świeżym powietrzu doskonale poprawi ci humor. Jeśli postanowisz związać się z kimś, kogo uważasz za swój ideał, to w imię miłości pokonasz każdą przeszkodę. Plany, jakie teraz ułożysz zakończą się sukcesem. Poznaj jak najwięcej ludzi, mów otwarcie o swoich zaletach i dokonaniach. Masz szansę zostać doceniony i wyróżniony.

## Strzelec (22.11-21.12)

W tym miesiącu bez większych problemów zrealizujesz swoje plany. Jeśli marzysz o wakacyjnej podróży, to nie zwlekaj, tylko pakuj walizkę! Postaraj się dopasować do okoliczności i liczyć z cudzymi nastrojami, a spędzisz miesiąc w niezwykłej, romansowej atmosferze. Jeśli pracujesz w grupie, to nie narzucaj swojego zdania innym i nie pouczaj ludzi przy byle okazji. Daj innym więcej samodzielności i osobiście pilnuj tego, co będzie najważniejsze, a bardzo dobrze na tym wyjdiesz.

## Koziorożec (22.12-19.01)

We wszystkich swoich wyborach staniesz się jeszcze bardziej ostrożny i wybredny. Opinie, jakie inni mają na twój temat, przestaną się dla ciebie liczyć. W wakacje nie spodziewaj się rewolucji w swoich sprawach. Wydarzenia toczyć się będą spokojnym rytmem. Przed tobą wakacyjny flirt lub inna erotyczna pokusa, wobec której trudno będzie ci przejść obojętnie. W razie miłosnych wątpliwości nie wpadaj w panikę, tylko wyjaśnij wszystko. W tym miesiącu szczęście sprzyja ci w sprawach finansowych.

## Wodnik (20.01-18.02)

Dyplomatycznie i ostrożnie załatw swoje sprawy i skorzystasz tam, gdzie inni się kłócą. Będziesz musiał bronić się przed pomysłami niektórych krewnych. Postaraj się też, aby wszystkie sprawy urzędowe i administracyjne zostały załatwione. Samotne Wodniki będą swatane i zapoznawane z interesującymi osobami. Wodniki w stałych związkach znajdują się wśród przyjaciół i znajomych. Poznaćie cudze sekrety, które mogą być zaskakujące. Uważajcie na słowa, bo możliwa jest towarzyska afera.

## Ryby (19.02-20.03)

Skoro całemu światu należą się wakacje, to nadszedł czas, abyś i ty z nich skorzystał. Twoje podejście do wszystkich życiowych spraw stanie się teraz bardziej krytyczne. Uda ci się zakończyć niechciane znajomości i wreszcie pozbyć zajęć, które są nudne i niepotrzebne. Miłosne sprawy będą toczyć się spokojnym rytmem. Uwierz w swoje zalety i nie przejmuj się tym, co na temat ludzkich wyborów piszą w poradnikach. Sprawy związane z pracą będą przykuwać twoją uwagę przez cały astrologiczny miesiąc.

## Uśmiechnij się :)

☺  
Żona stoi naga przed lustrem, oglądając się krytycznie, wreszcie powiada do męża:  
– Wydaje mi się, że wyglądam okropnie! Powiesz mi jakiś komplement?  
– Masz świetny wzrok!  
☺  
– Powiadają, że jeżeli chodzi o kobiety, jesteś specjalistą...  
– A tam zaraz specjalistą, zwykłym użytkownikiem.

KARNY PODATEK POLSKIE UZDROWISKO, GŁÓWNI DLA DZIECI; 2 WYRAZY	PRZYPISYWANIE WINY	GRA NATALIE W SERIALU „OJCIEC MATEUSZ”	RABATOWE KWIATKI	CHODZI NA RECE DOWCIP	KAPITAN „NAUTILUSA”	WIEŻYCZKA GOTYCKA WULKAN NA SYCYLI	DROGOWY ALBO INTER- PUNKCYJNY	PŁYNIE PRZEZ GRYFICE	MIASTO W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM	ZAMEK O PEASKIM KLUCZU DARNINA	
BEZKRÓL- WIE, BRAK DYSCYPLINY							BAŁAGAN			20	
			TAJNA FUNKCJO- NIUSZKA POLICJI					BANKIET DAWNY PIENIĄDZ WE WŁOSZECH			
MODEL SAMO- CHODU ŁADA			FIZYK INDYJSKI, NOBLISTA				ALBUM FILATELISTY MIASTO W INDIACH				
CZAPKA REKTORA			NARZĘDZIE CHIRURGA				STOLICA EGIPTU	RZĘKA WE FRANCJI	NORWEG, DAWNY SE- KRETARZ GE- NERALNY ONZ	3	
... STASZEWSKI - WOKALISTA			USUWA NIECZYSTOŚCI			STOLICA GHANY PARLAMENTA- RZYSTA			STAN W INDIACH		
UKOCHANA JANKA KOSA		17		NAJWIĘKSZE JEZIORO OLSZTYNA	7	LARWA PSZCZOŁY	14			MIESO IDEALNE NA KOTLETY	
KOŃ MAŚCI INNEJ ANIZELI POZOSTAŁE	... JEST SREBREM A MILCZENIE ZŁOTEM		BRYTYJSKI PISTOLET MASZYNOWY	DZIEDZIC- TWO, SPADEK		SKAŁA ZBUDO- WANA ZE ZŁE- PIONYCH ZIA- REN ZWIRU		PTAK CZCZO- NY W DAW- NYM EGIPCIE FUTERAŁ			
10								6			
KONTROLUJE WARTY				BOGINI, KTÓRA MA POMNIK W WARSZAWIE		PRĄD RZKI ... LJKELSÓY SKOCZEK NARCIARSKI			WKREĆANY WKREĆAKIEM	PO STRZALE PIEKARZA	
WYPOWIADA- NIE SŁÓW					MIŁOŚNIK PIĘKNA			ADNOTACJA DRAMAT SŁO- WACKIEGO			
MIASTO W HISZPANII			13	19		„MAŻ I...” FREDRY	ZARĄZEK ADAM Z ZE- SPOŁU „RAZ, DWA, TRZY”				
AMERYKAŃ- SKA NAGRODA FILMOWA	DWOC, KTÓRY SPADŁ Z DRZEWA	LEWOSTRON- NY DOPŁYW DUNAJU	DZIELNICA WILLOWA W WARSZAWIE	ŻONA RADZY	WŁOSKI KÓMIK FILMOWY	OBWÓDKA, OBRAMOWA- NIE	4	DOLNA CZEŚĆ DACHU	KURSUJE, GDY NIE MA MOSTU	DEMONSTRAC- YJNE NAGRANIE MUZYCZNE	STOLICA ŁÓTWY
8	18					NABRANIE SZYBKOCY, ROZPĘDZE- NIE SIĘ				CZŁONEK BRYTYJSKIEJ IZBY LORDÓW	
GALERIA OBRAZÓW											
MIASTO KOŁO GRUDZIĄDZA											
					9						
				WIERSZ PATRIOTYCZ- NY KONOP- NICKIEJ			DOZORCA W OBOZIE HITLEROW- SKIM		CZARNO- KSIĘŻNIK		
PAŃSTWO Z KOPENHAGA					15	NAKRYCIE NA ŁÓŻKO					
							2	SZYBKO SIĘ ULATNIA		5	

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----



# Ziarno od plew



**KRZYSZTOF WIŚNIEWSKI**  
chris.waterford@gmail.com

**Z**acznę z grubej rury. Głównym powodem rozprzestrzenienia się tzw. *fake news*, czy po polsku dezinformacji jest nasz wspólny i wtórny analfabetyzm. Jego sedno leży nie tyle w kwestii nieumiejętności czytania czegokolwiek, ile w braku umiejętności krytycznego myślenia.

Żeby trochę złagodzić szok, napiszę tylko, że to w zasadzie nie Wasza wina. Od wielu lat szkoły są nastawione na produkcję sztamowych absolwentów, a nie na uczenie myślenia krytycznego. Media nastawione są na zyski, a nie na informowanie obywateli o faktach. Skutkiem tego przeciętny człowiek nie jest przygotowany na odsianie ziarna od plew i na krytyczne ocenianie natłoku wiadomości, które zalewają go codziennie.

I ja sam wcale nie jestem tutaj wyjątkiem. Nie policzę na palcach dwóch rąk, ile razy złapałem się na haczyk atrakcyjnie podanych i wyglądających na prawdziwe newsów. Nie będę teraz pastwił się nad sobą i pisał o tym, w jakie bzdury uwierzyłem. Wiem tylko, jak łatwo dać się nabrać i teraz już znacznie sceptyczniej podchodzę do każdej sensacji, która gruchnie w internecie. Staram się wziąć głęboki oddech, sprawdzić, czy to prawda, a na pewno nie powielam czegoś, czego nie jestem pewien.

Dezinformacja, kłamstwa i nawet najbardziej nachalne fałszywki rozprzestrzeniają się jednak z prędkością światła (czy z jaką tam biegają informacje w internetowych światłowodach). A kolejne rzesze ludzi we wszystkich zakątkach globu tykają je bez zająknięcia i mrugnienia. I powtórzę, to nie ich wina. A przynajmniej nie tylko ich. Po prostu nikt nie nauczył ich, jak odróżnić informację prawdziwą od fałszywej, jak sprawdzić inne źródła, jak stwierdzić, czy to, co czytają ma sens i brzmi logicznie.

Trudno całą winę zwałić na system edukacji, ale faktem jest, że szkoły przestały uczyć choćby tego, jak odróżnić fakty od opinii. Przestały przedstawiać fakty z kilku stron, pokazując, jak różnie można je interpretować. Nie uczą już (lub uczą w znikomym stopniu) sposobów samodzielnego poszukiwania prawdy i przeprowadzania badań. Dziś w dużej mierze szkoła ma podać uczniowi program do nauczenia, a uczeń ma bez zastanowienia się go nauczyć, by potem zdać egzamin. System „zakuć, zdać, zapomnieć” w swojej szczytowej formie.

Wiem, że brzmi to fatalnie, kiedy ktoś mówi „za moich czasów...”, bo przecież wiadomo, że zawsze były inne czasy i każde pokolenie ma



swoje własne doświadczenie – nie lepsze, nie gorsze, ale właśnie inne. Ja należę zatem do pokolenia, które pisało wypracowania, które użyło się argumentować i rozważać obydwie strony medalu. Do pokolenia, które prowadziło pod okiem nauczyciela dyskusje i debaty o wyższości czegoś nad czymś innym. A dzięki temu, że nastąpiła odwilż i był to czas tzw. przemian, nikt nam nie narzucał takiego czy innego sposobu myślenia. Mogliśmy swoje argumenty wyrażać w mowie i w piśmie, a ocenie podlegały nie one same, ale sposób ich przedstawienia. Trochę bardziej liczyło się myślenie, a nie bezmyślne zakuwanie. Oczywiście i ja uczyłem się formułek czy wzorów, które do niczego potem mi się nie przydały, i ja poznawałem dwanaście dopływów Wołgi, tak jakbym wybierał się na wyprawę na Syberię, i ja nauczyłem się czegoś tam o całkach (by chwilę potem o nich zapomnieć).

Jednak śmiem twierdzić, że nie byłoby mnie na tych gościnnych łamach „MIR”-a, gdybym nie nauczył się formułować argumentów jeszcze w szkole średniej, badać źródeł na studiach, a gdzieś pomiędzy nie poznać tajników prawidłowego konstruowania tekstów i jasnego wyrażania swoich myśli, popartych sensowną i prawdziwą argumentacją.

A żeby ta argumentacja była sensowna i prawdziwa, musi poprzedzić ją odsianie tego, co bezsensowne i nieprawdziwe. Dziś ta umiejętność jest w odwrocie i żeby to zmienić, konieczna jest zmiana społeczna, a nie technologiczna, jak niekiedy proponują wielkie medialne koncerny. Nie chodzi o to, żeby technicznie odciąć ludzi od pewnych informacji (bo to prowadzi prostą ścieżką ku cenzurze, co swoją drogą jest ciekawym i szerokim tematem na u-

pełnie inny tekst), ale o to, by ludzie potrafili sami odróżnić to, co wartościowe od tego, co wartości nie ma.

Podobno w Dolinie Krzemowej, gdzie siedziby swoje mają największe firmy z branży IT, ukuto takie powiedzenie, że na wszystko da się znaleźć rozwiązanie technologiczne, że na każdą potrzebę człowieka prędzej czy później powstanie aplikacja albo algorytm. Niestety na problem *fake news* aplikacji czy algorytmu zrobić się nie da. Problem nie zniknie nagle po wpisaniu tu czy tam kilku linijek kodu. Bo problem leży w człowieku, nie w technologii. Wydaje się, że moźni świata mediów i komputerów jeszcze nie zrozumieli istoty problemu (lub co gorsza zrozumieli, tylko nic z tym nie robią) i nadal próbują inwestować w coraz bardziej zaawansowane algorytmy, które będą sprawdzały fakty za człowieka, które wyrzucą *fake news* na margines mediów, które podadzą jak na tacy jedynie sprawdzone, prawdziwe i ugodzone fakty gotowe do jak najszybszej konsumpcji.

Nie tędy droga, bo technologia może pomóc jedynie w złagodzeniu symptomów choroby, którą tak naprawdę wyleczyć da się jedynie przez długotrwałe edukowanie społeczeństwa. Szybki zastrzyk w postaci nowej aplikacji na telefon nie pomoże, jeśli miliony pacjentów nie wiedzą nawet, że chorują, jeśli ludzie nie wiedzą, że są ślepi na fałszywe informacje podsuwane im w ładnych opakowaniach nowoczesnych stron internetowych czy błyszczących i drogich magazynów.

Bowiem nie oszukujmy się, problem *fake news* dawno już wyszedł z internetu i rozlał się na inne media. Dezinformacja obecna jest w prasie, radiu i telewizji i tymi kanałami jest

przesyłana do milionów odbiorców na całym świecie. A tam już potęga algorytmów i aplikacji (zakładając, że kiedyś powstaną jakieś skuteczne) nie sięga, tam potrzeba rozwiązań tradycyjnych, żeby nie powiedzieć analogowych. Tam trzeba po prostu wyedukować odbiorców tak, żeby potrafili odróżnić prawdę od fałszu lub żeby chociaż wiedzieli, gdzie sprawdzić, czy ten pan na ekranie wyglądający na profesjonalnego dziennikarza zwyczajnie nie wpuszcza ich w kanał.

Bo teraz na profesjonalnego dziennikarza może pozować byle nastolatek ze sprzętem za kilkaset dolarów zainstalowanym w swoim pokoju. Może założyć własną telewizję, może tworzyć programy, o czym tylko mu się podoba, może mówić swoim widzom, co tylko chce, może nawet podszyc się pod pracownika jednej z uznanych stacji telewizyjnych i nadawać w eter cokolwiek mu ślina na język przyniesie. I co więcej, nikt nie może mu tego zabronić.

Nie musimy natomiast tego oglądać i w to wierzyć. Możemy taką telewizję wyłączyć, wyśmiać lub zwyczajnie olać. Ale powinniśmy też nauczyć nasze dzieci, że nie wszystko, co pokażą w internecie jest prawdą. Że nie wszystko, co można przeczytać w gazecie czy usłyszeć w radiu musi być prawdą.

Zawsze są inne czasy, a teraz czasy są takie, że trzeba wszystko sprawdzać, do wszystkiego podchodzić sceptycznie, wiadomości odsiewać i wierzyć tylko tym sprawdzonym. I może przede wszystkim przestać nieustannie gonić za sensacją, bo w tym pośpiechu gubimy sens i prawdę. A jak mówił mój bardzo mądry przodek: „Pośpiech jest wskazany tylko przy łapaniu kur”. I tego się trzymajmy.



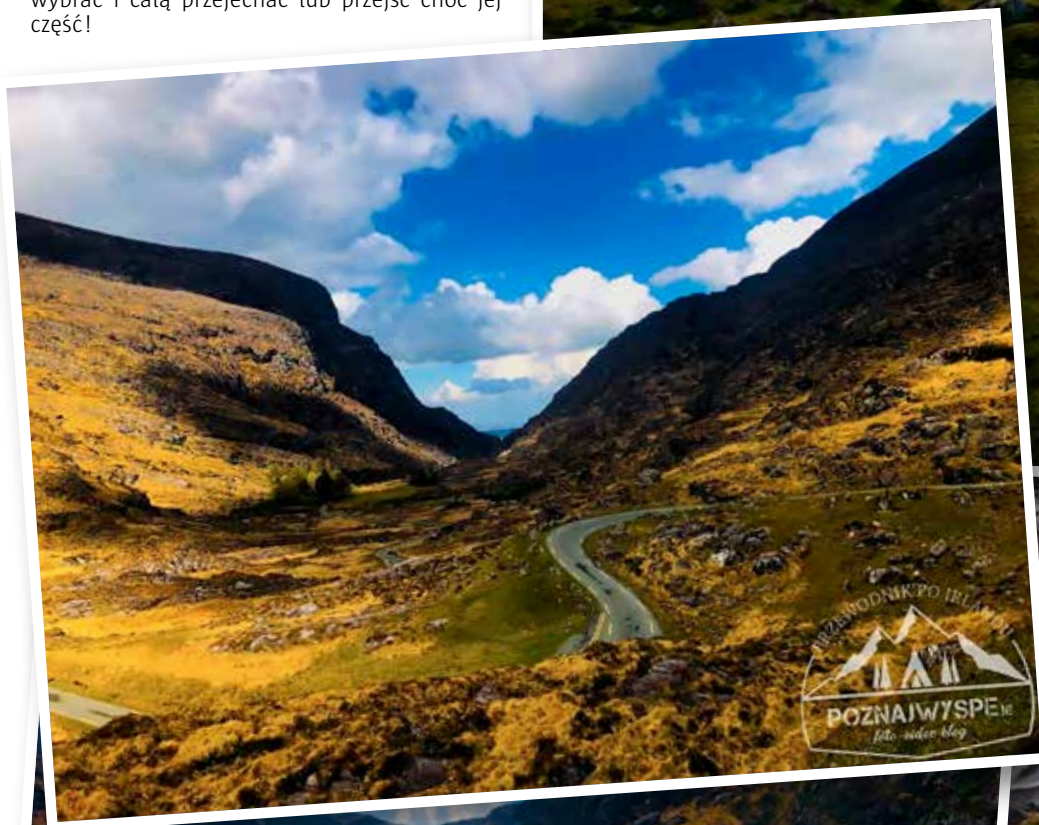
**G**ap of Dunloe (*Dun Loicha*) to jedna z najpiękniejszych części hrabstwa Kerry, a nawet całej Irlandii. To kilkunastokilometrowa przełęcz znajdująca się pomiędzy MacGillycuddy Reeks i Purple Mountains.

Przełęcz Dunloe powstała podczas epoki lodowcowej, która zaczęła się około 2 milionów lat temu, a kiedy lodowce zaczęły się cofać około 10 000 lat przed naszą erą, utworzyły one tę niesamowitą przełęcz i nadały górcom ich poszarpany wygląd.

Przełęcz zaczyna się przy Kate Kearney's Cottage, gdzie w niedalekiej odległości znajduje się malowniczy most życzeń, a długa, wąska i kręta droga prowadzi do Black Valley, mijając po drodze pięć jezior: Coosaun Lough, Black Lake, Cushnavally Lake, Auger Lake i Black Lough, a wszystkie one są połączone rzeką Loe.

Podczas przejażdżki co chwilę będą zmieniały się widoki i trudno wybrać sobie swój ulubiony odcinek trasy, bo za chwilę zobaczymy coś nowego. Aby zatem naprawdę docenić całą krasę Gap of Dunloe, należy się tam osobiście wybrać i całą przejechać lub przejść choć jej część!

# Gap of Dunloe







Kontakt w Języku polskim  
**086 846 1547**

Tel: 021 427 3472,  
086 846 1547

info@finbarrmurphy.ie  
www.finbarrmurphy.ie

Lee White House,  
8, Washington St., Cork

## Kancelaria Prawnicza

Odszkodowania po wypadkach w miejscu pracy

Wypadki drogowe

Wypadki w miejscach publicznych

Poświadczenia tożsamości, akty notarialne, upoważnienia

Przenoszenie własności, umowy mieszkaniowe

Sporządzanie testamentów

Prawo rodzinne

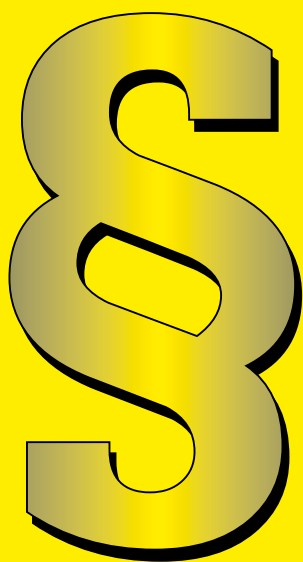
Prawo pracy

Porady prawne

Zgodnie z prawem nie można w sprawach spornych ustalać wynagrodzenia jako ułamka lub odsetka uzyskanej kwoty

## Wypadki w pracy, drogowe oraz w miejscach publicznych Prawo pracy • Nieruchomości, przeniesienie własności

**www.prawnik.ie**



**01 49 100 10**

**085 PRAWNIK**

**085 7729645**

**Monika El Amki, Katarzyna Mastyło,  
Paweł Sobol, Piotr Kuderski, Beata Kozłowska**

Maguire McClafferty Solicitors, 224, The Capel Building, Mary's Abbey Dublin 7, Ireland  
Klient nie ponosi żadnych kosztów do czasu zakończenia sprawy. Płacimy za raporty medyczne.  
Zgodnie z prawem nie można w sprawach spornych ustalać wynagrodzenia jako ułamka lub odsetka uzyskanej kwoty